



19.7.2023

## **STANOVISKO**

Výboru pre regionálny rozvoj

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020  
(COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Franc Bogovič

PA\_Legam

## POZMEŇUJÚCI NÁVRH

Výbor pre regionálny rozvoj vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

### Pozmeňujúci návrh 1

#### Návrh nariadenia Odôvodnenie 1

*Text predložený Komisiou*

(1) Pre hospodárstvo Únie a fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické, pretože majú vysoký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej a digitálnej transformácie, ako aj na ich využívanie v obrannom a vo vesmírnom priemysle sa dopyt po nich v nadchádzajúcich desaťročiach exponenciálne zvýši. Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so stúpajúcim geopolitickým napätím a konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho zvýšený dopyt po kritických surovinách by **pri nesprávnom hospodárení mohol viesť k negatívnym environmentálnym a sociálnym vplyvom**. Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť a otvorenú strategickú autonómiu Únie.

*Pozmeňujúci návrh*

(1) Pre hospodárstvo Únie, **zelenú transformáciu, bezpečnosť a obranu, ako aj** fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické **a strategické**, pretože majú vysoký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej a digitálnej transformácie, ako aj na ich využívanie v obrannom a vo vesmírnom priemysle sa dopyt po nich v nadchádzajúcich desaťročiach exponenciálne zvýši, **ak sa nevykonajú dostatočné opatrenia na podporu efektívnosti využívania materiálov a ochranu EÚ pred zvyšujúcim sa rozdielom medzi dopytom a dodávkou na celosvetovej úrovni. Ďalšie suroviny používané v iných odvetviach, ako je okrem iného poľnohospodárstvo, zdravotníctvo alebo stavebníctvo, môžu byť v budúcnosti vystavené vysokým rizikám v oblasti dodávok**. Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so stúpajúcim geopolitickým napätím a konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho, **ak by sa** zvýšený dopyt po kritických surovinách **riadne neriadil a nezmierňoval, mohol by mať negatívne dôsledky na životné prostredie, priemysel**

*a spoločnosť na regionálnej a miestnej úrovni. Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, a to aj prostredníctvom zapojenia regionálnych a miestnych subjektov a posilnenia regionálnych dodávateľských reťazcov, a obmedziť očakávaný exponenciálny rast dopytu v Únii, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť, zelenú transformáciu, bezpečnosť a obranu a otvorenú strategickú autonómiu Únie, pričom zelená a digitálna transformácia by nemala zvýšiť závislosť EÚ od tretích krajín v oblasti dodávok surovín takým spôsobom, ktorý by vytvoril zraniteľné miesta a opäť narušil celé dodávateľské reťazce.*

## Pozmeňujúci návrh 2

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 2

*Text predložený Komisiou*

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy.

*Pozmeňujúci návrh*

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických **a strategických** surovín majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy.

## Pozmeňujúci návrh 3

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 3

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín. Po tretie treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmiernovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami. Po štvrté rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii.

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami **a závislosťou**, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca **kritických a** strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín. Po tretie **rámec by sa mal zamerať najmä na kandidátske a susedné krajiny bohaté na kritické a strategické suroviny, aby sa zabezpečila lepšia budúca spolupráca, regionálny a miestny rozvoj a menšia ekologická stopa skrátením dopravných trás.** Po štvrté treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie **identifikovať**, monitorovať a zmiernovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami **a urýchlene podľa toho konať**. Po piate, rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii **smerom k plne obehovému hospodárstvu a na zabezpečenie verejnej kontroly všetkých procesov životného cyklu týchto kritických a strategických surovín.** Po šieste, Únia by mala vypracovať programy strategického skladovania určitých kritických surovín, ktoré by pomohli zvládnuť a zmierniť vplyv prerušenia dodávok a zabezpečiť dostupnosť v čase krízy a nestability.

#### Pozmeňujúci návrh 4

##### Návrh nariadenia Odôvodnenie 4

*Text predložený Komisiou*

(4) Aby sa opatrenia stanovené v nariadení zameriavali na najdôležitejšie materiály, by sa mal vytvoriť zoznam strategických surovín a zoznam kritických surovín. Tieto zoznamy by takisto mali slúžiť na usmerňovanie a koordináciu úsilia členských štátov prispievať k plneniu cieľov tohto nariadenia. Zoznam strategických surovín by mal obsahovať suroviny, ktoré majú veľký strategický význam vzhľadom na ich využitie v strategických technológiách podporujúcich zelenú a digitálnu transformáciu alebo v **obrannom a vo vesmírnom priemysle**, ktoré charakterizuje potenciálne významný rozdiel medzi globálnymi dodávkami a predpokladaným dopytom a v prípade ktorých je pomerne zložitá zvýšiť produkciu, napríklad z dôvodu výraznej časovej náročnosti nových projektov na zvýšenie dodávateľskej kapacity. Aby sa zohľadnili možné technologické a hospodárske zmeny, **zoznam strategických surovín by sa mal pravidelne preskúmať a podľa potreby aktualizovať**. Aby sa úsilie o zvýšenie kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci, o posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmiernovať riziká spojené s dodávkami a o väčšiu diverzifikáciu dodávok zameralo na tie suroviny, v súvislosti s ktorými sú opatrenia najviac potrebné, by sa príslušné opatrenia mali uplatňovať len na zoznam strategických a kritických surovín.

**Pozmeňujúci návrh 5**

**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 5**

*Text predložený Komisiou*

(5) Zoznam kritických surovín by mal

PE751.730v01-00

*Pozmeňujúci návrh*

(4) Aby sa opatrenia stanovené v nariadení zameriavali na najdôležitejšie materiály, by sa mal vytvoriť zoznam strategických surovín a zoznam kritických surovín. Tieto zoznamy by takisto mali slúžiť na usmerňovanie a koordináciu úsilia členských štátov prispievať k plneniu cieľov tohto nariadenia. Zoznam strategických surovín by mal obsahovať suroviny, ktoré majú veľký strategický význam vzhľadom na ich využitie v strategických technológiách podporujúcich zelenú a digitálnu transformáciu alebo v **obranných alebo vesmírnych aplikáciách, ako aj pre zdravie a potravinovú bezpečnosť**, a ktoré charakterizuje potenciálne významný rozdiel medzi globálnymi dodávkami a predpokladaným dopytom a v prípade ktorých je pomerne zložitá zvýšiť produkciu, napríklad z dôvodu výraznej časovej náročnosti nových projektov na zvýšenie dodávateľskej kapacity. Aby sa zohľadnili možné technologické a hospodárske zmeny, **ako aj ad hoc riziká vyplývajúce napríklad z geopolitických konfliktov alebo prírodných katastrof**, zoznam strategických surovín by sa mal pravidelne preskúmať a podľa potreby aktualizovať. Na žiadosť správnej rady by malo byť možné vykonať zmeny a doplnenia zoznamu aj kedykoľvek mimo plánovaných revízií.

*Pozmeňujúci návrh*

(5) Zoznam kritických surovín by mal

6/83

AD\1283097SK.docx

obsahovať všetky strategické suroviny, ako aj všetky ostatné suroviny s veľkým významom pre celkové hospodárstvo Únie, v prípade ktorých existuje vysoké riziko narušenia dodávok. S cieľom zohľadniť možné technologické a hospodárske zmeny by Komisia mala pokračovať v súčasnej praxi a vykonávať pravidelné posúdenia na základe údajov o produkcii, obchode, aplikáciách, recyklácii a nahrádzaní širokej škály surovín s cieľom aktualizovať zoznamy kritických a strategických surovín tak, aby odrážali vývoj hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami týchto surovín. Zoznam kritických surovín by mal zahŕňať suroviny, ktoré dosahujú alebo prekračujú prahovú hodnotu hospodárskeho významu aj prahovú hodnotu rizika spojeného s dodávkami, pričom sa nestanovuje poradie príslušných surovín z hľadiska kritickosti. Toto posúdenie by malo vychádzať z priemeru vypočítaného z najnovších dostupných údajov za päťročné obdobie. Opatrenia stanovené v tomto nariadení týkajúce sa jednotného kontaktného miesta pre povoľovanie, plánovanie, prieskum, monitorovanie, obehovosť a udržateľnosť by sa mali vzťahovať na všetky kritické suroviny.

obsahovať všetky strategické suroviny, ako aj všetky ostatné suroviny s veľkým významom pre celkové hospodárstvo Únie, v prípade ktorých existuje vysoké riziko narušenia dodávok. S cieľom zohľadniť možné technologické a hospodárske zmeny by Komisia mala pokračovať v súčasnej praxi a vykonávať pravidelné posúdenia na základe údajov o produkcii, obchode, aplikáciách, recyklácii a nahrádzaní širokej škály surovín s cieľom aktualizovať zoznamy kritických a strategických surovín tak, aby odrážali vývoj hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami týchto surovín. Zoznam kritických surovín by mal zahŕňať suroviny, ktoré dosahujú alebo prekračujú prahovú hodnotu hospodárskeho významu aj prahovú hodnotu rizika spojeného s dodávkami, pričom sa nestanovuje poradie príslušných surovín z hľadiska kritickosti. Toto posúdenie by malo vychádzať z priemeru vypočítaného z najnovších dostupných údajov za päťročné obdobie. Opatrenia stanovené v tomto nariadení týkajúce sa jednotného kontaktného miesta pre povoľovanie, plánovanie, prieskum, monitorovanie, obehovosť, **prístup k finančným prostriedkom a administratívnej podpore** a udržateľnosť by sa mali vzťahovať na všetky kritické suroviny.

## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 6

##### *Text predložený Komisiou*

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickkej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom

##### *Pozmeňujúci návrh*

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickkej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom



zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119<sup>29</sup> a s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia<sup>30</sup>, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

---

<sup>29</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021,

zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov, **pričom prioritou by mali byť druhotné suroviny**. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119<sup>29</sup> a s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia<sup>30</sup>, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania, **podporou rozvoja miestnej komunity** sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

---

<sup>29</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021,



ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

<sup>30</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

<sup>30</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

*Text predložený Komisiou*

(7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takáto závislosť so sebou prináša vysoké riziko narušenia dodávok. Aby sa obmedzilo takéto potenciálne riziko a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030 závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickej suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, pričom však treba osobitne prihliadať na krajiny, s ktorými Únia uzatvorila strategické partnerstvo v oblasti surovín, ktoré poskytuje väčšie záruky, pokiaľ ide o riziká spojené s dodávkami.

## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

*Pozmeňujúci návrh*

(7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takáto závislosť so sebou prináša vysoké riziko narušenia dodávok, **bezpečnostné riziká a zraniteľnosť**. Aby sa obmedzilo takéto potenciálne riziko a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030 závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickej **alebo kritickej** suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, **so zohľadnením úrovne koncentrácie zodpovedajúceho dodávateľského reťazca na celosvetovej úrovni**, pričom však treba osobitne prihliadať na **kandidátske, susedné a ďalšie krajiny a regióny**, s ktorými Únia uzatvorila strategické partnerstvo v oblasti surovín, ktoré poskytuje väčšie záruky, pokiaľ ide o riziká spojené s dodávkami.

(9) S cieľom vybudovať kapacity v Únii by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v Únii, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. Účinná podpora strategických projektov má potenciál zlepšiť prístup odberateľských sektorov k surovinám, ako aj vytvoriť hospodárske príležitosti v celom hodnotovom reťazci, a to aj pre MSP, a prispieť k vytváraniu pracovných miest. V záujme zaistenia rozvoja strategických projektov v celej Únii by preto takéto projekty mali využívať zjednodušené a predvídateľné povoloňacie konania a podporu pri získavaní prístupu k financovaniu. Aby sa zabezpečila cieľená podpora a pridaná hodnota projektov, pred získaním takejto podpory by sa mali podrobiť posúdeniu na základe súboru kritérií. Strategické projekty v Únii by mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať environmentálne a sociálne udržateľným spôsobom. Takisto by z nich mali vyplývať cezhraničné prínosy nielen pre dotknutý členský štát. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia. Keďže rýchle uznanie je kľúčom k účinnej podpore bezpečnosti dodávok v Únii, proces posudzovania by mal zostať jednoduchý a nemal by byť príliš zaťažujúci.

(9) S cieľom vybudovať kapacity v Únii by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v Únii, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. Účinná podpora strategických projektov má potenciál zlepšiť prístup odberateľských sektorov k surovinám, ako aj vytvoriť hospodárske príležitosti v celom hodnotovom reťazci, a to aj pre MSP, **regionálne a miestne komunity**, a prispieť k vytváraniu pracovných miest. V záujme zaistenia rozvoja strategických projektov v celej Únii by preto takéto projekty mali využívať **efektívnejšie a transparentnejšie**, zjednodušené a predvídateľné povoloňacie konania **bez toho, aby sa znížili environmentálne a sociálne požiadavky, ako aj podporu pri zabezpečovaní financovania a** pri získavaní prístupu k financovaniu, **ktoré by sa v prípade úspechu mohli stať vzorom pre povoloňacie konania a prístup k financovaniu v prípade kritických alebo iných surovín**. Aby sa zabezpečila cieľená podpora a pridaná hodnota projektov, pred získaním takejto podpory by sa mali podrobiť posúdeniu na základe súboru kritérií. Strategické projekty v Únii by mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať environmentálne a sociálne udržateľným spôsobom. Takisto by z nich mali vyplývať cezhraničné prínosy nielen pre dotknutý členský štát. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia. Keďže rýchle uznanie je kľúčom k účinnej podpore bezpečnosti dodávok v Únii, proces posudzovania by mal zostať jednoduchý a nemal by byť príliš zaťažujúci.

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

*Text predložený Komisiou*

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by takéto projekty mali mať lepší prístup k financovaniu. ***Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov, mali*** by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali ***posilniť bezpečnosť*** dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu a mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so spoločnou obchodnou politikou Únie. Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového reťazca, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

*Pozmeňujúci návrh*

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v ***kandidátskych, susedných a*** tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by takéto projekty mali mať lepší prístup k financovaniu. ***S cieľom zabezpečiť ich pridanú hodnotu, a to aj pre tretie krajiny, v ktorých sa nachádzajú, by sa projekty mali*** posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách ***a najmä v kandidátskych a susedných krajinách*** mali ***prispievať k posilneniu*** dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom ***tak, aby prispiievali k rozvoju regionálnych a miestnych spoločenstiev***. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu. ***V prípade potreby bude EÚ podporovať kandidátske, susedné alebo tretie krajiny pri posilňovaní ich právneho rámca, kapacity dobrej správy vecí verejných a transparentnosti v sektore surovín s cieľom dosiahnuť, aby partnerstvo v oblasti surovín bolo výhodné pre všetky strany, a to aj pre miestne obyvateľstvo. Projekt by mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so zásadami zakotvenými v zmluvách EÚ, spoločnou obchodnou politikou Únie a strategickými***

**prioritami.** Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového reťazca **surovín**, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

#### *Text predložený Komisiou*

(11) S cieľom zabezpečiť udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v zásadách EÚ pre udržateľné suroviny<sup>31</sup> vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva žien, a transparentných obchodných praktík. Projekty by takisto mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné a zmysluplné konzultácie s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob, ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukážu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo účasť na systéme certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(11) S cieľom zabezpečiť udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v zásadách EÚ pre udržateľné suroviny<sup>31</sup> vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, **ochrany morského a pobrežného prostredia**, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva žien a **detí**, ako aj transparentných obchodných praktík, **podporu sociálnej, hospodárskej a územnej súdržnosti, a to aj vytváraním príležitostí zamestnania pre nedostatočne zastúpené a sociálne znevýhodnené skupiny, čím sa posilní sociálna, hospodárska a územná súdržnosť, a to aj vytvorením pracovných príležitostí pre nedostatočne zastúpené a sociálne znevýhodnené skupiny. Okrem toho sa tieto predpisy musia posudzovať v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv, medzinárodným právom v oblasti životného prostredia a zásadami náležitej starostlivosti.** Projekty by takisto

mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné a zmysluplné konzultácie s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob, ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukážu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo účasť na systéme certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia.

---

<sup>31</sup> Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

---

<sup>31</sup> Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 11 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(11a) Udržateľné a environmentálne ohľaduplné ťažobné projekty, ktoré zahŕňajú inovatívne postupy a vykonávajú mineralogické a metalurgické spracovanie v blízkosti ťažobných lokalít, možno podľa oznámenia Komisie o dôležitých projektoch spoločného európskeho záujmu považovať za dôležité projekty spoločného európskeho záujmu<sup>1a</sup>. Tieto projekty by mali významne prispieť k hospodárskemu rastu, tvorbe pracovných miest, ekologickému a digitálnemu prechodu a zvýšiť konkurencieschopnosť priemyslu a hospodárstva Únie. Okrem toho, aby boli tieto projekty v súlade s európskymi hodnotami a cieľmi, mali by sa vyznačovať neochvejným záväzkom k transparentnosti, regionálnemu rozvoju, vzdelávaniu a zapojeniu komunity, pričom***

*by sa mali vyhýbať používaniu fosílnych palív prostredníctvom integrácie obnoviteľných zdrojov energie, znížiť množstvo odpadu a využívať udržateľné postupy využívania vody.*

---

*<sup>1a</sup> Oznámenie o kritériách analýzy zlučiteľnosti štátnej pomoci na podporu vykonávania dôležitých projektov spoločného európskeho záujmu s vnútorným trhom (Ú. v. EÚ C 528, 30.12.2021, s. 10 – 18).*

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

*Text predložený Komisiou*

(12) Každý predkladateľ projektu v oblasti strategických surovín by mal mať možnosť požiadať Komisiu o uznanie svojho projektu za strategický projekt. Žiadosť by mala obsahovať **niekoľko dokumentov a dôkazov týkajúcich** sa kritérií. S cieľom lepšie posúdiť sociálnu, environmentálnu a hospodársku životaschopnosť, uskutočniteľnosť projektu, ako aj úroveň dôvery v odhady by mal predkladateľ projektu poskytnúť aj klasifikáciu projektu podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov a v záujme objektívnej validácie by mal túto klasifikáciu podložiť relevantnými dôkazmi. K žiadosti by mal byť pripojený aj harmonogram projektu, aby bolo možné odhadnúť, kedy bude projekt schopný prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt týkajúcich sa domácej kapacity alebo diverzifikácie. Keďže pre účinnú realizáciu ťažobných projektov má zásadný význam ich prijatie zo strany verejnosti, predkladateľ by mal takisto predložiť plán obsahujúci opatrenia na **uľahčenie** prijatia zo strany verejnosti. Osobitná pozornosť by sa mala venovať

*Pozmeňujúci návrh*

(12) Každý predkladateľ projektu v oblasti strategických surovín by mal mať možnosť požiadať Komisiu o uznanie svojho projektu za strategický projekt. Žiadosť by mala obsahovať **príslušné dokumenty a dôkazy týkajúce** sa kritérií. S cieľom lepšie posúdiť sociálnu, environmentálnu a hospodársku životaschopnosť, uskutočniteľnosť projektu, ako aj úroveň dôvery v odhady by mal predkladateľ projektu poskytnúť aj klasifikáciu projektu podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov a v záujme objektívnej validácie by mal túto klasifikáciu podložiť relevantnými dôkazmi. K žiadosti by mal byť pripojený aj harmonogram projektu, aby bolo možné odhadnúť, kedy bude projekt schopný prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt týkajúcich sa domácej kapacity alebo diverzifikácie. Keďže pre účinnú realizáciu ťažobných projektov má zásadný význam ich prijatie zo strany verejnosti, predkladateľ by mal takisto predložiť plán obsahujúci opatrenia na **zabezpečenie náležitého uľahčenia účasti, konzultácie prijatia časti a kontroly** zo



sociálnym partnerom, občianskej spoločnosti a iným subjektom dohľadu. Predkladateľ by mal takisto predložiť podnikateľský plán, ktorý obsahuje informácie o finančnej životaschopnosti projektu a poskytuje prehľad o už zabezpečenom financovaní a dohodách o odbere, ako aj odhady potenciálneho vytvárania pracovných miest a potrieb projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily vrátane zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie.

strany verejnosti. ***To platí aj pre projekty v kandidátskych, susedných a tretích krajinách.*** Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym partnerom, občianskej spoločnosti a iným subjektom dohľadu, ***ako aj miestnym a regionálnym orgánom.*** Predkladateľ by mal takisto predložiť podnikateľský plán, ktorý obsahuje informácie o finančnej životaschopnosti projektu a poskytuje prehľad o už zabezpečenom financovaní a dohodách o odbere, ako aj odhady potenciálneho vytvárania pracovných miest a potrieb projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily vrátane zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie, ***a iniciatívy zamerané na zlepšenie účasti žien, ako aj celkových pracovných podmienok.***

### **Pozmeňujúci návrh 13**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 19 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(19a) Suroviny, ktoré sa nepovažujú za kritické alebo strategické, môžu byť pre členské štáty a ich priemyselné odvetvia a pre odvetvia, na ktoré sa toto nariadenie nevzťahuje, stále nevyhnutné.***

*Odôvodnenie*

*Preto je veľmi dôležité, aby sa toto nariadenie nevykladalo opačne. Je potrebné zabezpečiť, aby nariadenie neovplyvnilo dostupnosť surovín potrebných napr. v poľnohospodárstve a stavebníctve.*

### **Pozmeňujúci návrh 14**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 20**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(20) S cieľom znížiť zložitosť a zvýšiť

(20) S cieľom znížiť zložitosť a zvýšiť



efektívnosť a transparentnosť  
povoľovacieho konania by mali mať  
predkladatelia projektov v oblasti  
kritických surovín možnosť komunikovať  
s jediným vnútroštátnym orgánom, ktorý je  
zodpovedný za uľahčenie a koordináciu  
celého postupu vydávania povolení a ktorý  
v prípade strategických projektov vydá  
komplexné rozhodnutie v príslušnej lehote.  
Na tento účel by členské štáty mali určiť  
jeden príslušný vnútroštátny orgán. Ak je  
to potrebné vzhľadom na vnútornú  
organizáciu členského štátu, úlohy  
príslušného vnútroštátneho orgánu by malo  
byť za rovnakých podmienok možné  
delegovať na iný orgán. Členské štáty by  
mali svojmu príslušnému vnútroštátnemu  
orgánu, resp. akémukoľvek orgánu  
konajúcemu v jeho mene zaistiť dostatočný  
personál a zdroje, aby sa zabezpečilo  
účinné vykonávanie jeho povinností.

efektívnosť a transparentnosť  
povoľovacieho konania by mali mať  
predkladatelia projektov v oblasti  
kritických surovín možnosť komunikovať  
s jediným vnútroštátnym orgánom, ktorý je  
zodpovedný za uľahčenie a koordináciu  
celého postupu vydávania povolení a ktorý  
v prípade strategických projektov vydá  
komplexné rozhodnutie v príslušnej lehote.  
Na tento účel by členské štáty mali určiť  
jeden príslušný vnútroštátny orgán, **ktorý  
by mal pravidelne konzultovať  
s príslušnými regionálnymi orgánmi.** Ak  
je to potrebné vzhľadom na vnútornú  
organizáciu členského štátu, úlohy  
príslušného vnútroštátneho orgánu by malo  
byť za rovnakých podmienok možné  
delegovať na iný orgán. **Toto určenie  
nemá vplyv na organizáciu ministerstva  
vrátane jeho rozhodovacieho procesu.**  
Členské štáty by mali svojmu príslušnému  
vnútroštátnemu orgánu, resp. akémukoľvek  
orgánu konajúcemu v jeho mene zaistiť  
dostatočný personál a zdroje, aby sa  
zabezpečilo účinné vykonávanie jeho  
povinností.

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 21

#### *Text predložený Komisiou*

(21) Členské štáty by mali zabezpečiť  
včasné vyriešenie všetkých sporov  
týkajúcich sa postupu udeľovania povolení  
pre strategické projekty, aby bola zaistená  
jasnosť z hľadiska stavu povolenia  
strategických projektov a aby sa obmedzila  
účinnosť potenciálneho zneužívania  
súdnych sporov, pričom sa ale neoslabí  
účinné súdne preskúmanie. Na tento účel  
by príslušné vnútroštátne orgány mali  
zabezpečiť, aby žiadatelia a predkladatelia  
projektov mali prístup k jednoduchému  
postupu urovnávania sporov a aby  
strategické projekty podliehali  
naliehavému riešeniu v rámci všetkých

#### *Pozmeňujúci návrh*

(21) Členské štáty by mali zabezpečiť  
včasné vyriešenie všetkých sporov  
týkajúcich sa postupu udeľovania povolení  
pre strategické projekty, aby bola zaistená  
jasnosť z hľadiska stavu povolenia  
strategických projektov a aby sa obmedzila  
účinnosť potenciálneho zneužívania  
súdnych sporov, pričom sa ale neoslabí  
účinné súdne preskúmanie. Na tento účel  
by príslušné vnútroštátne orgány mali  
zabezpečiť, aby žiadatelia a predkladatelia  
projektov mali prístup k jednoduchému  
postupu urovnávania sporov a aby  
strategické projekty podliehali  
naliehavému riešeniu v rámci všetkých

súdnych konaní a postupov urovnávania sporov súvisiacich s projektmi.

súdnych konaní a postupov urovnávania sporov súvisiacich s projektmi. **Okrem toho by toto nariadenie malo prispieť k výmene najlepších postupov pri riešení sporov.**

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

*Text predložený Komisiou*

(25) Zavádzaniu projektov v oblasti kritických surovín môžu brániť konflikty spojené s využívaním pôdy. V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii môžu pomôcť dobre navrhnuté plány vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných vplyvov na **životné prostredie**. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali zväziť zahrnutie ustanovení o projektoch v oblasti surovín.

*Pozmeňujúci návrh*

(25) Zavádzaniu projektov v oblasti kritických surovín môžu brániť konflikty spojené s využívaním pôdy. V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii **a v kandidátskych, susedných a tretích krajinách** môžu pomôcť dobre navrhnuté plány **založené na úzkej spolupráci orgánov na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni** vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných **environmentálnych, kultúrnych a sociálnych** vplyvov **vrátane vplyvu na produkciu potravín**. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali zväziť zahrnutie ustanovení o projektoch v oblasti surovín.

## Pozmeňujúci návrh 17

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 25 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(25a) Keďže sa uznáva rozhodujúca úloha miestnych a regionálnych orgánov**

*vo viacúrovňovom riadení, ich aktívna účasť je nevyhnutná na podporu regionálneho rozvoja projektov v oblasti kritických a strategických surovín. Ich jedinečné znalosti a blízkosť k týmto projektom zabezpečujú efektívne rozhodovanie, podporujú miestny nákup a presadzujú udržateľné postupy prispôsobené regionálnym špecifikám, čo v konečnom dôsledku zvyšuje úspech a pozitívny vplyv týchto iniciatív.*

## **Pozmeňujúci návrh 18**

### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 25 b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(25 b) Vzhľadom na jedinečné potreby a okolnosti najvzdialenejších regiónov je nevyhnutné prispôbiť projekty ťažby, recyklácie a spracovania ich špecifickým podmienkam. Zabezpečenie takýchto úvah podporuje udržateľný rozvoj, zachováva miestne ekosystémy, rešpektuje kultúrne nuansy a maximalizuje potenciálne prínosy pre tieto regióny, čím je v súlade so záväzkom Únie dosiahnuť spravodlivý a inkluzívny pokrok na všetkých územiach.*

## **Pozmeňujúci návrh 19**

### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 25 c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(25 c) Je nevyhnutné uznať potenciál ťažobných, spracovateľských a recyklačných projektov na udržanie a zvýšenie hodnoty v regiónoch, zlepšenie miestnych zručností a boj proti vyľudňovaniu, pretože môžu slúžiť ako kľúčové hospodárske hnacie sily, ktoré*

*poskytujú pracovné príležitosti, zvyšujú miestne kapacity a prít'ahujú obyvateľ'stvo, čím podporujú regionálny rozvoj a dlhodobú udržateľnosť.*

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

*Text predložený Komisiou*

(26) Projekty v oblasti kritických surovín v rámci Únie neraz čelia ťažkostiam s prístupom k financovaniu. Trhy s kritickými surovinami sa často vyznačujú vysokou volatilitou cien, časovou náročnosťou projektov, vysokou koncentráciou a neprehľadnosťou. Okrem toho si financovanie tohto sektora vyžaduje vysokú úroveň odborných znalostí, ktorá finančným inštitúciám mnohokrát chýba. S cieľom prekonať tieto faktory a prispieť k zabezpečeniu stabilných a spoľahlivých dodávok strategických surovín by členské štáty a Komisia mali poskytovať pomoc pri prístupe k financovaniu a administratívnu podporu.

*Pozmeňujúci návrh*

(26) Projekty v oblasti kritických surovín v rámci Únie neraz čelia ťažkostiam s prístupom k financovaniu. Trhy s kritickými surovinami sa často vyznačujú vysokou volatilitou cien, časovou náročnosťou projektov, vysokou koncentráciou a neprehľadnosťou. Okrem toho si financovanie tohto sektora vyžaduje vysokú úroveň odborných znalostí, ktorá finančným inštitúciám mnohokrát chýba. S cieľom prekonať tieto faktory a prispieť k zabezpečeniu stabilných a spoľahlivých dodávok strategických surovín by členské štáty a Komisia mali **riešiť prekážky z hľadiska politik** a poskytovať pomoc pri prístupe k financovaniu a administratívnu podporu.

## Pozmeňujúci návrh 21

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 27 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*(27a) S cieľom zabezpečiť, aby sa problémy v dodávateľskom reťazci, ktoré vznikli v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19 a energetickej krízy vyvolanej ruskou inváziou na Ukrajinu, už nemohli opakovať, potrebuje Európska únia vhodnú pracovnú silu, a preto musí využiť finančné nástroje EÚ, ako sú Európsky sociálny fond plus (ESF+),*

*Pozmeňujúci návrh*

***Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) a Mechanizmus spravodlivej transformácie, na podporu opatrení v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy na zvýšenie kvalifikácie pracovnej sily v celom hodnotovom reťazci surovín.***

**Pozmeňujúci návrh 22**

**Návrh nariadenia  
Odôvodnenie 28**

*Text predložený Komisiou*

(28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnúť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim možnostiam financovania. Pri prerokúvaní a vypracúvaní odporúčaní týkajúcich sa financovania strategických projektov v tretích krajinách by rada mala prihliadať predovšetkým na stratégiu Global Gateway<sup>42</sup>.

---

<sup>42</sup> Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu

*Pozmeňujúci návrh*

(28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnúť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim možnostiam financovania. Pri prerokúvaní a vypracúvaní odporúčaní týkajúcich sa financovania strategických projektov v ***kandidátskych, susedných a*** tretích krajinách by rada mala prihliadať predovšetkým na stratégiu Global Gateway<sup>42</sup> ***a strategické partnerstvá a dohody o pristúpení.***

---

<sup>42</sup> Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu

hospodárskemu a sociálnemu výboru,  
Výboru regiónov a Európskej investičnej  
banke – Global Gateway [JOIN(2021) 30  
final].

hospodárskemu a sociálnemu výboru,  
Výboru regiónov a Európskej investičnej  
banke – Global Gateway [JOIN(2021) 30  
final].

## Pozmeňujúci návrh 23

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

#### *Text predložený Komisiou*

(29) Zásadný význam majú súkromné investície spoločností, finančných investorov a odberateľov. V prípadoch, keď samotné súkromné investície nestačia, si účinné zavádzanie projektov v celom hodnotovom reťazci kritických surovín môže vyžadovať verejnú podporu, napríklad vo forme záruk, úverov alebo kapitálových a kvázi kapitálových investícií. Táto verejná podpora môže predstavovať štátnu pomoc. Takáto pomoc musí mať stimulačný účinok a musí byť potrebná, vhodná a primeraná. Existujúce usmernenia o štátnej pomoci, ktoré boli nedávno podrobené hĺbkovej revízii v súlade s cieľmi dvojakej transformácie, poskytujú dostatočné možnosti na podporu investícií v celom hodnotovom reťazci kritických surovín za predpokladu splnenia určitých podmienok.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(29) Zásadný význam majú súkromné investície spoločností, finančných investorov a odberateľov. V prípadoch, keď samotné súkromné investície nestačia, si účinné zavádzanie projektov v celom hodnotovom reťazci kritických surovín môže vyžadovať verejnú podporu, napríklad vo forme záruk, úverov alebo kapitálových a kvázi kapitálových investícií. Táto verejná podpora môže predstavovať štátnu pomoc. Takáto pomoc musí mať stimulačný účinok a musí byť potrebná, vhodná a primeraná. Existujúce usmernenia o štátnej pomoci, ktoré boli nedávno podrobené hĺbkovej revízii v súlade s cieľmi dvojakej transformácie, poskytujú dostatočné možnosti na podporu investícií v celom hodnotovom reťazci kritických surovín za predpokladu splnenia určitých podmienok. ***Komisia a členské štáty by mali objasniť, ako by sa mohli využiť pravidlá štátnej pomoci. Okrem toho by mali zaviesť finančné mechanizmy na podporu existujúcich a nových priemyselných kapacít v rámci hodnotového reťazca kritických surovín, ktoré by pokrývali prevádzkové aj kapitálové výdavky. Komisia by mala ďalej preskúmať možnosť osobitného financovania na úrovni EÚ, napríklad vo forme vyčlenenia finančnej podpory v rámci nových alebo existujúcich fondov, ktoré by neboli určené len na suroviny.***



## Pozmeňujúci návrh 24

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 33

*Text predložený Komisiou*

(33) **Družicové** údaje a služby vyplývajúce z pozorovania Zeme môžu podporiť úsilie o udržateľné hodnotové reťazce kritických surovín poskytovaním nepretržitého toku informácií, ktoré by mohli byť užitočné pre činnosti ako monitorovanie a riadenie ťažobných oblastí, posudzovanie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov či prieskum zdrojov nerastných surovín. Keďže prostredníctvom pozorovania Zeme možno získavať aj údaje o vzdialených a neprístupných oblastiach, členské štáty by pri vypracúvaní a vykonávaní svojich národných programov prieskumu mali túto technológiu zohľadňovať v čo najväčšej miere.

*Pozmeňujúci návrh*

(33) **Vesmírne** údaje a služby vyplývajúce z pozorovania Zeme môžu podporiť úsilie o udržateľné hodnotové reťazce kritických surovín poskytovaním nepretržitého toku informácií, ktoré by mohli byť užitočné pre činnosti ako monitorovanie a riadenie ťažobných oblastí, posudzovanie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov **pred ťažbou a počas nej s cieľom zabezpečiť súlad so sociálnymi a environmentálnymi regulačnými rámcami**, či **pre** prieskum zdrojov nerastných surovín. Keďže prostredníctvom pozorovania Zeme možno získavať aj údaje o vzdialených a neprístupných oblastiach, členské štáty by pri vypracúvaní a vykonávaní svojich národných programov prieskumu mali túto technológiu zohľadňovať v čo najväčšej miere.

## Pozmeňujúci návrh 25

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 34

*Text predložený Komisiou*

(34) Hoci je na zaistenie zvýšenej bezpečnosti dodávok potrebné posilniť hodnotový reťazec kritických surovín v Únii, dodávateľské reťazce kritických surovín budú mať aj naďalej globálny charakter a budú vystavené vonkajším faktorom. Udalosti z nedávnej minulosti či zo súčasnosti, ako napríklad kríza COVID-19 a nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia voči Ukrajine, zdôraznili zraniteľnosť niektorých dodávateľských reťazcov Únie voči narušeniam. S cieľom zabezpečiť, aby členské štáty a európske

*Pozmeňujúci návrh*

(34) Hoci je na zaistenie zvýšenej bezpečnosti dodávok potrebné posilniť hodnotový reťazec kritických surovín v Únii, dodávateľské reťazce kritických surovín budú mať aj naďalej globálny charakter a budú vystavené vonkajším faktorom. Udalosti z nedávnej minulosti či zo súčasnosti, ako napríklad kríza COVID-19 a nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia voči Ukrajine, zdôraznili zraniteľnosť niektorých dodávateľských reťazcov Únie voči narušeniam. S cieľom zabezpečiť, aby členské štáty a európske



priemyselné odvetvia boli schopné predvídať narušenia dodávok a boli pripravené odolávať ich dôsledkom, by sa mali vypracovať opatrenia na zvýšenie monitorovacej kapacity, koordináciu strategických zásob a posilnenie pripravenosti spoločností.

priemyselné odvetvia boli schopné predvídať narušenia dodávok a boli pripravené odolávať ich dôsledkom, by sa mali vypracovať opatrenia na zvýšenie monitorovacej kapacity, **výmenu informácií**, koordináciu strategických zásob, **ak je to potrebné**, a posilnenie pripravenosti spoločností.

## Pozmeňujúci návrh 26

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 35

#### *Text predložený Komisiou*

(35) Členské štáty nedisponujú rovnakou kapacitou v oblasti informovanosti o rizikách a predvídania rizík a nie všetky členské štáty majú zavedené osobitné štruktúry, ktoré monitorujú dodávateľské reťazce kritických surovín a môžu informovať spoločnosti o možných rizikách narušenia dodávok. Podobne, hoci niektoré spoločnosti investovali do monitorovania svojich dodávateľských reťazcov, iné na to nemajú kapacitu. Vzhľadom na globálny rozmer dodávateľských reťazcov kritických surovín, ako aj na ich zložitosť by preto Komisia mala vypracovať špecializovaný monitorovací prehľad, v ktorom sa budú posudzovať riziká spojené s dodávkami kritických surovín a ktorý zabezpečí dostupnosť informácií zhromaždených pre verejné orgány a súkromné subjekty, čím sa zvýšia synergie medzi členskými štátmi. S cieľom zabezpečiť, aby boli hodnotové reťazce Únie dostatočne pripravené na možné narušenia dodávok, by Komisia mala vykonať stresové testy, v ktorých sa posúdi zraniteľnosť dodávateľských reťazcov strategických surovín a ich vystavenie rizikám spojeným s dodávkami. Členské štáty by mali k tejto činnosti prispieť, ak je to možné, vykonávaním takýchto stresových testov prostredníctvom svojich

#### *Pozmeňujúci návrh*

(35) Členské štáty nedisponujú rovnakou kapacitou v oblasti informovanosti o rizikách a predvídania rizík a nie všetky členské štáty majú zavedené osobitné štruktúry, ktoré monitorujú dodávateľské reťazce kritických surovín a môžu informovať spoločnosti o možných rizikách narušenia dodávok. Podobne, hoci niektoré spoločnosti investovali do monitorovania svojich dodávateľských reťazcov, iné na to nemajú kapacitu. Vzhľadom na globálny rozmer dodávateľských reťazcov kritických surovín, ako aj na ich zložitosť by preto Komisia mala vypracovať špecializovaný monitorovací prehľad, v ktorom sa budú posudzovať riziká spojené s dodávkami kritických surovín a ktorý zabezpečí dostupnosť informácií zhromaždených pre verejné orgány a súkromné subjekty, čím sa zvýšia synergie medzi členskými štátmi. S cieľom zabezpečiť, aby boli hodnotové reťazce Únie dostatočne pripravené na možné narušenia dodávok, by Komisia mala vykonať stresové testy, v ktorých sa posúdi zraniteľnosť dodávateľských reťazcov strategických surovín a ich vystavenie rizikám spojeným s dodávkami. Členské štáty by mali k tejto činnosti prispieť, ak je to možné, vykonávaním takýchto stresových testov prostredníctvom svojich

národných agentúr pre dodávky a informácie pôsobiacich v oblasti kritických surovín. Rada by mala zabezpečiť koordináciu stresových testov vykonávaných Komisiou a členskými štátmi. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickej suroviny nedokáže vykonať žiadny členský štát, mala by ho vykonať samotná Komisia. Pri zverejňovaní výsledkov takýchto stresových testov by Komisia mala zároveň navrhnúť možné stratégie, ktoré môžu verejné orgány a súkromné subjekty prijať, aby zmiernili riziká spojené s dodávkami, napríklad stratégiu vytvárania strategických zásob alebo ďalšej diverzifikácie svojich dodávok. Na účely zhromažďovania informácií potrebných na vykonávanie opatrení monitorovania a stresových testov by Komisia mala koordinovať svoju činnosť s príslušnou stálou podskupinou rady a členské štáty by mali identifikovať a monitorovať kľúčových účastníkov trhu, ktorí sú dôležití z hľadiska fungovania hodnotového reťazca. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickej suroviny nedokáže vykonať žiadny z členov stálej podskupiny, mala by ho vykonať samotná Komisia.

národných agentúr pre dodávky a informácie pôsobiacich v oblasti kritických surovín. Rada by mala zabezpečiť koordináciu stresových testov vykonávaných Komisiou a členskými štátmi. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickej suroviny nedokáže vykonať žiadny členský štát, mala by ho vykonať samotná Komisia. Pri zverejňovaní výsledkov takýchto stresových testov by Komisia mala zároveň navrhnúť možné stratégie, ktoré môžu verejné orgány a súkromné subjekty prijať, aby zmiernili riziká spojené s dodávkami, napríklad **vykonávacie dodatočné politické opatrenia na zníženie potreby strategických surovín**, stratégiu vytvárania strategických zásob alebo ďalšej diverzifikácie svojich dodávok. Na účely zhromažďovania informácií potrebných na vykonávanie opatrení monitorovania a stresových testov by Komisia mala koordinovať svoju činnosť s príslušnou stálou podskupinou rady a členské štáty by mali identifikovať a monitorovať kľúčových účastníkov trhu, ktorí sú dôležití z hľadiska fungovania hodnotového reťazca. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickej suroviny nedokáže vykonať žiadny z členov stálej podskupiny, mala by ho vykonať samotná Komisia.

## Pozmeňujúci návrh 27

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 41

##### *Text predložený Komisiou*

(41) Väčšinu kritických surovín tvoria kovy, ktoré možno v zásade recyklovať donekonečna, aj keď v niektorých prípadoch môže dochádzať k poklesu ich kvality. To ponúka príležitosť prejsť na skutočne obehové hospodárstvo v kontexte zelenej transformácie. Po počiatočnej fáze rýchleho rastu dopytu po kritických

##### *Pozmeňujúci návrh*

(41) Väčšinu kritických surovín tvoria kovy, ktoré možno v zásade recyklovať donekonečna, aj keď v niektorých prípadoch môže dochádzať k poklesu ich kvality. To ponúka príležitosť prejsť na skutočne obehové hospodárstvo v kontexte zelenej transformácie. Po počiatočnej fáze rýchleho rastu dopytu po kritických

surovinách pre nové technológie, v ktorej bude prevládajúcim zdrojom naďalej ťažba a spracovanie primárnych surovín, by **mala** recyklácia nadobudnúť čoraz väčší význam a znížiť potrebu ťažby primárnych surovín a s ňou súvisiace vplyvy. V súčasnosti je však miera recyklácie najkritickejších surovín nízka, zatiaľ čo recyklačné systémy a technológie často nie sú prispôsobené osobitným vlastnostiam týchto surovín. Preto je potrebné prijať opatrenia na riešenie rôznych faktorov, ktoré brzdia potenciál obehovosti.

surovinách pre nové technológie, v ktorej bude prevládajúcim zdrojom naďalej ťažba a spracovanie primárnych surovín, by **mali** recyklácia **a opätovné využitie** nadobudnúť čoraz väčší význam a znížiť potrebu ťažby primárnych surovín a s ňou súvisiace vplyvy. V súčasnosti je však miera recyklácie najkritickejších surovín nízka **v dôsledku nedostatku iniciatív**, zatiaľ čo recyklačné systémy a technológie často nie sú prispôsobené osobitným vlastnostiam týchto surovín. Preto je potrebné prijať opatrenia na riešenie rôznych faktorov, ktoré brzdia potenciál obehovosti, **aby sa recyklácia stala základom prechodu na efektívne hospodárstvo a získavania potrebných surovín. (PN 50). Bez ohľadu na množstvo strategických surovín spotrebovaných v Únii v roku 2030 by sa mal horizont cesty zamerať na úplnú obehovosť týchto surovín.**

## Pozmeňujúci návrh 28

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 41 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(41a) Je potrebné vzdelávať a zvyšovať povedomie verejnosti o význame recyklácie a efektívneho využívania zdrojov a podporovať udržateľné správanie jednotlivcov aj všetkých, pretože je to správny spôsob, ako zabezpečiť prechod na skutočne obehové hospodárstvo, ktoré pomôže znížiť závislosť od tretích krajín v oblasti surovín.**

## Pozmeňujúci návrh 29

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 42 a (nové)

**(42a) Elektronický odpad obsahuje kritické suroviny v koncentráciách výrazne vyšších, ako sú tie, ktoré sa nachádzajú v najkvalitnejších svetových rudách. To ponúka obrovský rozvojový potenciál pre mestskú ťažbu. Preto je veľmi dôležité vytvoriť podpornú infraštruktúru pre recyklačné centrá, ktorá im umožní efektívne a účinne opätovne uviesť tieto recyklované materiály na trh.**

### Pozmeňujúci návrh 30

#### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou

(43) V mnohých regiónoch Únie sa v minulosti ťažili suroviny, z čoho vyplývajú značné množstvá ťažobného odpadu v uzavretých zariadeniach, ktoré vo všeobecnosti neboli predmetom analýz z hľadiska potenciálu kritických surovín, keďže ich hospodársky význam stúpol len nedávno. Zhodnocovanie kritických surovín zo zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom má potenciál vytvoriť hospodársku hodnotu a zamestnanosť v regiónoch s banskou históriou, ktoré sú často poznačené odpriemyselňovaním a úpadkom. Skutočnosť, že obsahu kritických surovín, najmä pokiaľ ide o uzavreté zariadenia na nakladanie s odpadmi, sa venuje málo pozornosti, ako aj nedostatok informácií v tomto smere predstavujú hlavnú prekážku pre rozsiahlejšie využívanie potenciálu ťažobného odpadu z pohľadu kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh

(43) V mnohých regiónoch Únie sa v minulosti ťažili suroviny, z čoho vyplývajú značné množstvá ťažobného odpadu v uzavretých zariadeniach, ktoré vo všeobecnosti neboli predmetom analýz z hľadiska potenciálu kritických surovín, keďže ich hospodársky význam stúpol len nedávno. Zhodnocovanie kritických surovín zo zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom má potenciál vytvoriť hospodársku hodnotu a zamestnanosť v regiónoch s banskou históriou **a pozitívne prispieť k ďalšiemu rozvoju dotknutých regionálnych a miestnych komunit**, ktoré sú často poznačené odpriemyselňovaním a úpadkom, **ktoré prehlbujú regionálne rozdiely a nerovnosti. V tejto súvislosti je potrebné, aby Únia zlepšila svoju odolnosť obmedzením negatívnych environmentálnych a sociálnych vplyvov prístupu k surovinám.** Skutočnosť, že **sociálnym a hospodárskym aspektom**, obsahu kritických surovín, najmä pokiaľ ide o uzavreté zariadenia na nakladanie s odpadmi, sa venuje málo pozornosti, ako

aj nedostatok informácií **ako takých** v tomto smere predstavujú hlavnú prekážku pre rozsiahlejšie využívanie potenciálu ťažobného odpadu z pohľadu kritických surovín **a tiež pre územnú súdržnosť**.

### **Pozmeňujúci návrh 31**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 44 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(44a) Je potrebné vytvoriť jasný a súdržný regulačný rámec pre zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu, aby sa zabezpečil súlad s normami ochrany životného prostredia a ľudského zdravia, a tiež stimulovať investície do infraštruktúry potrebnej na zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu, a to aj uľahčením prístupu k financiám a poskytovaním štátnej podpory, aby sa umožnila menšia závislosť od nových druhov ťažby a opätovné využívanie existujúcich zdrojov udržateľným spôsobom.**

### **Pozmeňujúci návrh 32**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 45**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(45) Hospodárske subjekty prevádzkujúce existujúce aj nové zariadenia na nakladanie s ťažobným odpadom by mali vykonať štúdiu predbežného ekonomického posúdenia týkajúcu sa zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu nachádzajúceho sa v danej lokalite a z takéhoto vzniknutého odpadu. V súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v smernici Európskeho

(45) Hospodárske subjekty prevádzkujúce existujúce aj nové zariadenia na nakladanie s ťažobným odpadom by mali vykonať štúdiu predbežného ekonomického posúdenia týkajúcu sa zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu nachádzajúceho sa v danej lokalite a z takéhoto vzniknutého odpadu. V súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v smernici Európskeho

parlamentu a Rady 2008/98/ES<sup>46</sup> by sa malo uprednostňovať predchádzanie vzniku odpadu obsahujúceho kritické suroviny tým, že z vyťaženého objemu sa najskôr extrahujú kritické suroviny a až potom sa tento objem stane odpadom. Pri vypracúvaní tejto štúdie by hospodárske subjekty mali zhromažďovať potrebné informácie vrátane koncentrácií a množstiev kritických surovín v ťažobnom odpade a mali by vykonať posúdenie viacerých možností týkajúcich sa procesov, operácií alebo obchodných dojednaní, ktoré by umožnili hospodársky životaschopné zhodnocovanie kritických surovín. Táto povinnosť dopĺňa povinnosti stanovené v smernici 2006/21/ES a vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktorými sa transponuje, a je priamo uplatniteľná. Hospodárske subjekty a príslušné orgány by sa pri jej plnení mali usilovať minimalizovať administratívnu záťaž a v čo najväčšej miere integrovať postupy.

---

<sup>46</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

### **Pozmeňujúci návrh 33**

#### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 46**

##### *Text predložený Komisiou*

(46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na

parlamentu a Rady 2008/98/ES<sup>46</sup> by sa malo uprednostňovať predchádzanie vzniku odpadu obsahujúceho kritické suroviny tým, že z vyťaženého objemu sa najskôr extrahujú kritické suroviny a až potom sa tento objem stane odpadom. Pri vypracúvaní tejto štúdie by hospodárske subjekty mali zhromažďovať potrebné informácie vrátane koncentrácií a množstiev kritických surovín v ťažobnom odpade a mali by vykonať posúdenie viacerých možností týkajúcich sa procesov, operácií alebo obchodných dojednaní, ktoré by umožnili hospodársky, **environmentálne a sociálne** životaschopné zhodnocovanie kritických surovín. Táto povinnosť dopĺňa povinnosti stanovené v smernici 2006/21/ES a vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktorými sa transponuje, a je priamo uplatniteľná. Hospodárske subjekty a príslušné orgány by sa pri jej plnení mali usilovať minimalizovať administratívnu záťaž a v čo najväčšej miere integrovať postupy.

---

<sup>46</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

##### *Pozmeňujúci návrh*

(46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na



nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických surovín. Databáza by mala byť navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s vysokým potenciálom hospodársky životaschopného zhodnocovania. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty mali pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín.

nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty, **miestne a regionálne orgány** mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických surovín. Databáza by mala byť navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s vysokým potenciálom hospodársky, **environmentálne a sociálne** životaschopného zhodnocovania. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty mali pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín **spôsobom, ktorý je pre životné prostredie najmenej škodlivý.**

## Pozmeňujúci návrh 34

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 54

*Text predložený Komisiou*

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa v tomto úsilí malo pokračovať. S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev by členské štáty

*Pozmeňujúci návrh*

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa v tomto úsilí malo pokračovať, **pričom by sa mala venovať osobitná pozornosť riadnemu dodržiavaniu právnych predpisov o**



a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu z hľadiska produkcie v týchto krajinách.

***nútenej práci a náležitej starostlivosti, pracovným právam a odporúčaniam MOP pre ťažobný sektor a zmysluplnej spolupráci s miestnymi komunitami.***  
S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu z hľadiska produkcie v týchto krajinách. ***Ďalšie úsilie sa musí vynaložiť aj na spoluprácu a koordináciu s medzinárodnými partnermi, ako aj so štátmi Európskeho združenia voľného obchodu, krajinami zúčastňujúcimi sa na vnútornom trhu alebo kandidátskymi a susednými krajinami.***

### **Pozmeňujúci návrh 35**

#### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 54 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(54a) Pri určovaní priorít nových partnerstiev s kandidátskymi, susednými a tretími krajinami by sa mala venovať osobitná pozornosť ľudským právam, riešeniu konfliktov a regionálnej stabilite.***

### **Pozmeňujúci návrh 36**

## Návrh nariadenia Odôvodnenie 55

### *Text predložený Komisiou*

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovaní primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov a Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť ďalších strán ako pozorovateľov. S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie a strategické zásoby, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväznú, pričom chýbajúce poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

### **Pozmeňujúci návrh 37**

## Návrh nariadenia Odôvodnenie 56

### *Text predložený Komisiou*

(56) Nedostatočný pokrok pri dosahovaní cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacít a diverzifikácie môže naznačovať potrebu prijatia dodatočných opatrení. Komisia by

### *Pozmeňujúci návrh*

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovaní primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov a Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť **miestnych a regionálnych orgánov, občianskej spoločnosti a** ďalších strán ako pozorovateľov. **Európsky parlament by mal byť systematicky pozývaný na zasadnutia rady.** S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie a strategické zásoby, **ako aj udržateľnosť**, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväznú, pričom chýbajúce poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

### *Pozmeňujúci návrh*

(56) Nedostatočný pokrok pri dosahovaní cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacít a diverzifikácie môže naznačovať potrebu prijatia dodatočných opatrení. Komisia by

preto mala monitorovať pokrok pri dosahovaní príslušných cieľov.

preto mala monitorovať pokrok pri dosahovaní príslušných cieľov **a podávať správy Európskemu parlamentu.**

### **Pozmeňujúci návrh 38**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 56 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(56a) Počas procesu hodnotenia v súlade s článkom 46 by Komisia mala stanoviť konkrétne ciele týkajúce sa ťažby, spracovania a recyklačných kapacít pre každú strategickú surovinu. Malo by sa tak stať buď do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, alebo v závislosti od dostupnosti potrebných informácií o materiálovej dostupnosti v zariadeniach na nakladanie s komunálnym odpadom, ako aj od potrebného technologického vývoja.**

#### *Odôvodnenie*

*Súčasný ciele sú veľmi široké a zahŕňajú všetky materiály. Špecifické ciele by sa mali posudzovať podľa vlastností a dostupnosti každého materiálu s ohľadom na správy miestnych a regionálnych orgánov o ich obecných zariadeniach na nakladanie s odpadmi.*

### **Pozmeňujúci návrh 39**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 58**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(58) Na zabezpečenie dôveryhodnej a konštruktívnej spolupráce príslušných orgánov na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni by mali všetky strany zapojené do uplatňovania tohto nariadenia rešpektovať dôvernosť informácií a údajov získaných pri plnení svojich úloh. Komisia a príslušné vnútroštátne orgány, ich úradníci, zamestnanci a ostatné osoby pracujúce pod dohľadom týchto orgánov, ako aj úradníci a štátni zamestnanci iných orgánov členských štátov by nemali zverejňovať

(58) Na zabezpečenie dôveryhodnej a konštruktívnej spolupráce príslušných orgánov na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni by mali všetky strany zapojené do uplatňovania tohto nariadenia rešpektovať dôvernosť informácií a údajov získaných pri plnení svojich úloh. Komisia a príslušné vnútroštátne orgány, ich úradníci, zamestnanci a ostatné osoby pracujúce pod dohľadom týchto orgánov, ako aj úradníci a štátni zamestnanci iných orgánov členských štátov **a Európskeho**

získané alebo vymieňané informácie v zmysle tohto nariadenia a informácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovania služobného tajomstva. Malo by sa to vzťahovať aj na Európsku radu pre kritické suroviny. Zaobchádzanie s údajmi a ich uchovávanie by sa mali uskutočňovať v bezpečnom prostredí.

## **Pozmeňujúci návrh 40**

### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 62**

*Text predložený Komisiou*

(62) Komisia by mala vykonať hodnotenie tohto nariadenia. Podľa odseku 22 Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva by toto hodnotenie malo byť založené na piatich kritériách – efektívnosti, účinnosti, relevantnosti, súdržnosti a pridanej hodnote EÚ – a malo by poskytovať základ pre posúdenie vplyvu ďalších možných opatrení. Komisia by mala Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru predložiť správu o vykonávaní tohto nariadenia a pokroku pri dosahovaní jeho cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacity a diverzifikácie. V správe by sa mala na základe vykonávania opatrení týkajúcich sa transparentnosti environmentálnej stopy kritických surovín posúdiť aj vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt týkajúcich sa environmentálnej stopy.

## **Pozmeňujúci návrh 41**

### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 64 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*parlamentu* by nemali zverejňovať získané alebo vymieňané informácie v zmysle tohto nariadenia a informácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovania služobného tajomstva. Malo by sa to vzťahovať aj na Európsku radu pre kritické suroviny. Zaobchádzanie s údajmi a ich uchovávanie by sa mali uskutočňovať v bezpečnom prostredí.

*Pozmeňujúci návrh*

(62) Komisia by mala vykonať hodnotenie tohto nariadenia. Podľa odseku 22 Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva by toto hodnotenie malo byť založené na piatich kritériách – efektívnosti, účinnosti, relevantnosti, súdržnosti a pridanej hodnote EÚ – a malo by poskytovať základ pre posúdenie vplyvu ďalších možných opatrení, **najmä na ľudské práva, životné prostredie a obchodnosť**. Komisia by mala Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru predložiť správu o vykonávaní tohto nariadenia a pokroku pri dosahovaní jeho cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacity a diverzifikácie. V správe by sa mala na základe vykonávania opatrení týkajúcich sa transparentnosti environmentálnej stopy kritických surovín posúdiť aj vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt týkajúcich sa environmentálnej stopy.

*(64a) Potreba zabezpečiť udržateľné a odolné dodávky kritických surovín závisí aj od posilnenia dodávateľských reťazcov na európskej regionálnej úrovni. V záujme zvýšenia stability dodávateľských reťazcov a zníženia závislosti od vonkajších zdrojov je rozhodujúce zapojiť aj regionálne subjekty.*

### **Pozmeňujúci návrh 42**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 64 b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(64b) Dôležitosť transparentnosti v dodávateľských reťazcoch sa uznáva zavedením opatrení na zabezpečenie primeranej jasnosti a kontroly výsledovateľnosti kritických surovín. S cieľom zabezpečiť sociálnu a environmentálnu zodpovednosť spoločností pôsobiacich v tomto odvetví a poskytovať presné informácie sa podporujú digitálne riešenia a moderné technológie na monitorovanie a transparentné oznamovanie pôvodu surovín, prijatých noriem udržateľnosti a sociálnych a environmentálnych postupov vyvinutých dodávateľmi.*

### **Pozmeňujúci návrh 43**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 64 c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(64c) S ohľadom na podporu postupnej odolnosti a udržateľnosti dodávok kritických surovín sa dôrazne odporúča investovať do výskumu a vývoja s cieľom podporiť regionálnu diverzifikáciu zdrojov dodávok. Prostredníctvom spolupráce medzi spoločnosťami, univerzitami a výskumnými strediskami sa určia a vyvinú udržateľné alternatívy, ako napríklad používanie recyklovaných*

*materiálov alebo prijatie nových technológií na zníženie závislosti od globálnych zdrojov dodávok.*

#### **Pozmeňujúci návrh 44**

##### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 64 d (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(64d) Ochrana životného prostredia a zdravia občanov by mala byť prioritou pri výbere projektov. Je potrebné dôkladné environmentálne posúdenie, ktoré zohľadní územné osobitosti a zraniteľnosť, v neposlednom rade hydrogeologickú stabilitu, a to za účasti regionálnych aktérov dotknutých oblastí s významnou úlohou.**

#### **Pozmeňujúci návrh 45**

##### **Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Všeobecným cieľom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu zavedením rámca na zaistenie prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín.

1. Všeobecným cieľom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu zavedením rámca na zaistenie prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín **a udržateľného rozvoja jej regiónov, a to uprednostnením ustanovení v oblasti udržateľnosti, účinnosti, dostatočnosti a obehovosti s cieľom zlepšiť konkurencieschopnosť Únie.**

#### **Pozmeňujúci návrh 46**

##### **Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod iii**



*Text predložený Komisiou*

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane **všetkých medzikrokov recyklácie** je schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii;

*Pozmeňujúci návrh*

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane **prípravy na recykláciu od zberu, triedenia a predbežného spracovania** je schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii;

#### **Pozmeňujúci návrh 47**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod iii a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**iiia) Súčasťou správy uvedenej v článku 1 ods. 3 je povinnosť Komisie zverejniť metodiku výpočtu týchto referenčných hodnôt a podávania správ o nich. Mal by sa vytvoriť mechanizmus, ktorý zabezpečí, aby sa so všetkými materiálmi zaobchádzalo rovnako.**

#### **Pozmeňujúci návrh 48**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – odsek 2 – písmeno c a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ca) zabezpečenie účinnejších a transparentnejších postupov udeľovania povolení bez toho, aby sa znížili environmentálne a sociálne požiadavky;**

#### **Pozmeňujúci návrh 49**

**Návrh nariadenia**

**Článok 1 – odsek 2 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

d) zabezpečenie voľného pohybu kritických surovín a výrobkov

d) zabezpečenie voľného pohybu kritických surovín a výrobkov

obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň **vysokej** úrovne ochrany životného prostredia zvýšením ich obehovosti a udržateľnosti.

obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň **najvyššej** úrovne ochrany životného prostredia zvýšením ich **trvanlivosti, opraviteľnosti**, obehovosti a udržateľnosti;

### Pozmeňujúci návrh 50

#### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**da) zabezpečenie verejnej kontroly všetkých procesov životného cyklu súvisiacich s kritickými a strategickými surovinami;**

### Pozmeňujúci návrh 51

#### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – odsek 2 – písmeno d b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**db) poskytovanie kvalitných pracovných miest a podpora inkluzívneho a spravodlivého trhu práce v celom hodnotovom reťazci kritických surovín;**

### Pozmeňujúci návrh 52

#### Návrh nariadenia

#### Článok 1 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Ak Komisia na základe správy uvedenej v článku 42 usúdi, že Únia pravdepodobne nedosiahne ciele stanovené v odseku 2, **posúdi uskutočniteľnosť a proporionalitu navrhovania opatrení alebo vykonania svojich právomocí** na úrovni Únie s cieľom **zabezpečiť dosiahnutie týchto cieľov.**

3. Ak Komisia na základe správy uvedenej v článku 42 usúdi, že Únia pravdepodobne nedosiahne ciele stanovené v odseku 2, **v úzkej spolupráci s príslušnými zainteresovanými stranami preskúma dôvody, prečo sa ciele nedosahujú, a navrhne opatrenia alebo vykoná svoje právomoci** na úrovni Únie. **V**

*tejto súvislosti Komisia umožní určitú mieru flexibility, aby čo najlepšie odrážala jedinečnosť hodnotového reťazca cieľovej suroviny, keďže každý materiál má špecifické vlastnosti a výzvy spojené s jeho získavaním, spracovaním a recykláciou. Mala by sa zamerať na zachovanie existujúcich kapacít a ich podporu. Mal by sa podporovať otvorený a nepretržitý dialóg medzi priemyslom a tvorcami politik s cieľom určiť referenčné hodnoty, ktoré sú technicky aj ekonomicky uskutočniteľné, ako aj v súlade s cieľmi EÚ.*

### **Pozmeňujúci návrh 53**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 2 – odsek 1 – bod 5**

*Text predložený Komisiou*

5. „prieskum“ sú všetky činnosti zamerané na identifikáciu a určenie vlastností nálezísk nerastných surovín;

*Pozmeňujúci návrh*

5. „prieskum“ sú všetky činnosti zamerané na identifikáciu a určenie vlastností nálezísk nerastných surovín **vrátane vývoja nových technológií ťažby a spracovania, kampaní prieskumných vrtov a spustenia pilotných zariadení;**

### **Pozmeňujúci návrh 54**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 2 – odsek 1 – bod 8**

*Text predložený Komisiou*

8. „zásoby“ sú všetky náleziská nerastných surovín umožňujúce hospodársky životaschopnú ťažbu;

*Pozmeňujúci návrh*

8. „zásoby“ sú všetky náleziská nerastných surovín umožňujúce hospodársky, **environmentálne a sociálne** životaschopnú ťažbu **v kontexte daného trhu;**

### **Pozmeňujúci návrh 55**

## Návrh nariadenia

### Článok 2 – odsek 1 – bod 11

*Text predložený Komisiou*

11. „recyklácia“ je každá činnosť zhodnocovania, ktorou sa odpadové materiály opätovne spracujú na výrobky, materiály alebo látky určené na pôvodný účel alebo na iné účely;

*Pozmeňujúci návrh*

11. „recyklácia“ je každá činnosť zhodnocovania, ktorou sa odpadové materiály **zbierajú, triedia demontované a** opätovne spracujú na výrobky, materiály alebo látky určené na pôvodný účel alebo na iné účely;

### Pozmeňujúci návrh 56

## Návrh nariadenia

### Článok 2 – odsek 1 – bod 18

*Text predložený Komisiou*

18. „predkladateľ projektu“ je akýkoľvek podnik alebo konzorcium podnikov, ktoré rozvíjajú projekt v oblasti surovín;

*Pozmeňujúci návrh*

18. „predkladateľ projektu“ je akýkoľvek podnik alebo konzorcium podnikov, ktoré rozvíjajú projekt v oblasti surovín **v Únii alebo v tretích krajinách**;

### Pozmeňujúci návrh 57

## Návrh nariadenia

### Článok 2 – odsek 1 – bod 28

*Text predložený Komisiou*

28. „kľúčoví účastníci trhu“ sú výrobcovia zaoberajúci sa ťažbou, spracovaním alebo recykláciou kritických surovín, obchodníci a distribútori kritických surovín a spoločnosti v odberateľských sektoroch, ktoré spotrebúvajú významné množstvá kritických surovín;

*Pozmeňujúci návrh*

28. „kľúčoví účastníci trhu“ sú výrobcovia zaoberajúci sa **prieskumom,** ťažbou, spracovaním alebo recykláciou kritických surovín, obchodníci a distribútori kritických surovín a spoločnosti v odberateľských sektoroch, ktoré spotrebúvajú významné množstvá kritických surovín.

### Pozmeňujúci návrh 58

## Návrh nariadenia

### Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

Aktualizovaný zoznam strategických surovín zahŕňa tie spomedzi posúdených surovín, pri ktorých sa dospeje k najvyšším hodnotám strategického významu, predpokladaného rastu dopytu a náročnosti zvyšovania produkcie. Strategický význam, predpokladaný rast dopytu a ***náročnosť zvyšovania*** produkcie sa určia v súlade s oddielom 2 prílohy I.

*Pozmeňujúci návrh*

Aktualizovaný zoznam strategických surovín zahŕňa tie spomedzi posúdených ***kritických*** surovín, pri ktorých sa dospeje k najvyšším hodnotám strategického významu, predpokladaného rastu dopytu, ***predpokladanej dostupnosti dopytu, ktorá by mohla ohroziť regionálny rozvoj***, a náročnosti zvyšovania produkcie. Strategický význam, predpokladaný rast dopytu, ***predpokladaná dostupnosť dopytu, ktorá by mohla ohroziť regionálny rozvoj***, a ***t ťažkosti pri rozvoji zvýšenej*** produkcie sa určia v súlade s oddielom 2 prílohy I.

**Pozmeňujúci návrh 59**

**Návrh nariadenia**

**Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Komisia použije transparentnú a jasne vymedzenú metodiku hodnotenia materiálov, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu strategických surovín, a to aj prostredníctvom technických informačných listov, podobne ako pri metodike uplatňovanej na zoznam kritických surovín. Budúce zoznamy strategických materiálov musí sprevádzať posúdenie vplyvu existujúcich právnych predpisov EÚ a ich vplyvu na materiály uvedené v týchto zoznamoch.***

**Pozmeňujúci návrh 60**

**Návrh nariadenia**

**Článok 3 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Komisia preskúma a v prípade

3. Komisia preskúma a v prípade

potreby aktualizuje zoznam strategických surovín do [OP, prosím, vložte: **štyri** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a **potom** každé **štyri** roky.

potreby aktualizuje zoznam strategických surovín do [OP, prosím, vložte: **tri** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a **následne** každé **tri** roky. **Na žiadosť rady, na základe monitorovania a zát'azového testovania v súlade s týmto nariadením, Komisia v prípade potreby kedykoľvek mimo týchto plánovaných preskúmaní zoznam preskúma alebo aktualizuje.**

## Pozmeňujúci návrh 61

### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. V prípade, že by surovina v dôsledku aktualizácie uvedenej v odseku 1 už nebola klasifikovaná ako strategická surovina. 3, odchylne by sa mala naďalej považovať za kritickú surovinu počas troch rokov od uverejnenia takejto aktualizácie.**

## Pozmeňujúci návrh 62

### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

4. Komisia preskúma a v prípade potreby aktualizuje zoznam kritických surovín do [OP, prosím, vložte: **štyri** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a **potom** každé **štyri** roky.

4. Komisia preskúma a v prípade potreby aktualizuje zoznam kritických surovín do [OP, prosím, vložte: **tri** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a **následne** každé **tri** roky. **Na žiadosť rady, na základe monitorovania a zát'azového testovania v súlade s týmto nariadením, Komisia v prípade potreby kedykoľvek mimo týchto plánovaných preskúmaní zoznam preskúma alebo aktualizuje.**



### Pozmeňujúci návrh 63

#### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a.** *V prípade, že by surovina v dôsledku aktualizácie uvedenej v odseku 1 už nebola klasifikovaná ako kritická surovina. 4, odchylne by sa mala nad'alej považovať za kritickú surovinu počas troch rokov od uverejnenia takejto aktualizácie.*

### Pozmeňujúci návrh 64

#### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 4 b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4b.** *Stav kritických a strategických surovín sa zohľadňuje vo všetkých právnych predpisoch EÚ, ak sú suroviny priamo alebo nepriamo ovplyvnené tak vo všeobecnosti, ako aj v právnych predpisoch týkajúcich sa konkrétnych výrobkov a látok.*

### Pozmeňujúci návrh 65

#### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) projekt by zmysluplne prispel k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii;

a) projekt by zmysluplne prispel k bezpečnosti dodávok **kritických a strategických surovín v Únii a k dodávke výrobkov vyrobených z kritických** surovín v Únii;

### Pozmeňujúci návrh 66

## Návrh nariadenia

### Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

c) projekt by sa realizoval udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu vplyvov na **životné prostredie**, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských a základných pracovných práv, potenciál kvalitných pracovných miest a zmysluplnú spoluprácu s miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi a využívanie transparentných obchodných praktík s **primeranými** koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká;

*Pozmeňujúci návrh*

c) projekt by sa realizoval **transparentným a** udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu **sociálno-environmentálnych vplyvov a** vplyvov na **klímu**, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských a základných pracovných práv, potenciál kvalitných pracovných miest **v oblasti kultúrneho dedičstva** a zmysluplnú spoluprácu s **regionálnymi a** miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi a využívanie transparentných obchodných praktík s **primeranými a spoľahlivými** koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká;

## Pozmeňujúci návrh 67

### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

*Text predložený Komisiou*

## Pozmeňujúci návrh 68

### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

d) v prípade projektov v Únii by zo

*Pozmeňujúci návrh*

**ca) pre projekty ťažby v Únii, projekt vytvorí pridanú hodnotu tým, že udrží ďalší stupeň hodnotového reťazca v regióne;**

*Pozmeňujúci návrh*

d) v prípade projektov v Únii by zo

zriadenia, z prevádzky alebo produkcie v rámci projektu vyplývali cezhraničné prínosy presahujúce hranice dotknutého členského štátu, a to aj pre odberateľské sektory;

zriadenia, z prevádzky alebo produkcie v rámci projektu vyplývali cezhraničné prínosy presahujúce hranice dotknutého členského štátu, a to aj pre odberateľské sektory, **ako aj regionálne a miestne komunity;**

## Pozmeňujúci návrh 69

### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno e

*Text predložený Komisiou*

e) v prípade projektov v tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové hospodárstva, by projekt bol vzájomne prospešný pre Úniu a dotknutú tretiu krajinu tým, že by v danej krajine prinášal pridanú hodnotu.

*Pozmeňujúci návrh*

e) v prípade projektov v **kandidátskych, susedných a** tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové hospodárstva, by projekt bol vzájomne prospešný pre Úniu a dotknutú tretiu krajinu tým, že by v danej krajine prinášal pridanú hodnotu, **rešpektoval medzinárodné normy a dohovory a spĺňal by rovnocenné sociálne, environmentálne a pracovné požiadavky na projekty v Únii.**

## Pozmeňujúci návrh 70

### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Uznáním projektu za strategický projekt nie sú dotknuté požiadavky vzťahujúce sa na príslušný projekt alebo predkladateľa projektu podľa medzinárodného práva, práva Únie alebo vnútroštátneho práva.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Uznáním projektu za strategický projekt nie sú dotknuté požiadavky vzťahujúce sa na príslušný projekt alebo predkladateľa projektu podľa medzinárodného práva, práva Únie alebo vnútroštátneho práva **vrátane vnútroštátnych právnych predpisov v tretích krajinách.**

## Pozmeňujúci návrh 71

**Návrh nariadenia**  
**Článok 5 – odsek 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a.** *Komisia by mala v prípade potreby zvážiť uskutočniteľnosť doplnkových infraštruktúrnych strategických projektov, ktoré majú potenciál uľahčiť a zlepšiť dopravu a komunikáciu súvisiacu so strategickými projektmi v oblasti surovín, ako aj vo všeobecnosti prispieť k lepšiemu regionálnemu a miestnemu rozvoju a väčšej sociálnej prijateľnosti strategického projektu v oblasti surovín a sociálnej inklúzii, pričom by mala zohľadniť aj environmentálne otázky.*

**Pozmeňujúci návrh 72**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 5 – odsek 3 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3b.** *Pri zavádzaní povinností, napríklad certifikačných systémov a požiadaviek na environmentálnu stopu, je potrebný vyvážený prístup, ktorý umožní priemyslu plniť tieto povinnosti a zároveň zaručí rovnaké podmienky pre spoločnosti z EÚ a mimo nej.*

**Pozmeňujúci návrh 73**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 6 – odsek 1 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

c) harmonogram realizácie projektu vrátane prehľadu povolení požadovaných v súvislosti s projektom a stavu príslušného postupu vydávania povolení;

c) harmonogram realizácie projektu vrátane prehľadu povolení požadovaných v súvislosti s projektom a stavu príslušného **transparentného** postupu vydávania povolení **a riadneho zapojenia verejnosti do postupu;**

## Pozmeňujúci návrh 74

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

d) plán obsahujúci opatrenia na uľahčenie prijatia zo strany verejnosti, **ktoré v prípade potreby zahŕňajú vytvorenie** kanálov na pravidelnú komunikáciu s miestnymi **komunitami** a organizáciami **vrátane sociálnych partnerov, uskutočňovanie kampaní na zvyšovanie povedomia a informačných kampaní a zavedenie mechanizmov zmiernovania a kompenzácie;**

*Pozmeňujúci návrh*

d) plán obsahujúci opatrenia na **rešpektovanie kultúrneho dedičstva a zabezpečenie zmysluplného zapojenia a aktívnej účasti dotknutých komunit počas celého projektu, najmä dotknutých pôvodných komunit,** uľahčenie prijatia zo strany verejnosti, **vrátane, ak je to vhodné, vytvorenia** kanálov na pravidelnú komunikáciu s **regionálnymi a** miestnymi **orgánmi** a organizáciami, **a to aj so sociálnymi partnermi a regionálnymi a miestnymi komunitami, zaangažovanie príslušných strán,** zvyšovanie povedomia a **uskutočňovanie** informačných kampaní a zavedenie mechanizmov zmiernovania a kompenzácie, **ktoré zabezpečia, aby sa nedobrovoľné presídlenie využilo výlučne ako posledná možnosť;**

## Pozmeňujúci návrh 75

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – písmeno g

*Text predložený Komisiou*

g) odhadovaný potenciál projektu, pokiaľ ide o vytváranie kvalitných pracovných miest, a odhadované potreby projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily, ako aj zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie.

*Pozmeňujúci návrh*

g) odhadovaný potenciál projektu, pokiaľ ide o vytváranie kvalitných pracovných miest, a odhadované potreby projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily, ako aj zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie, **presadzovanie rodovej rovnosti, s využitím doložky o sociálnom obstarávaní, vždy keď je to možné, so zameraním na vytváranie pracovných príležitostí pre nedostatočne zastúpené a sociálne znevýhodnené skupiny, najmä v regiónoch, ktoré v tomto zmysle čelia problémom. V prípade**

*t'ážobných projektov odhad pridanej hodnoty zachovanej pri metalurgickom a mineralogickom spracovaní a zušľacht'ovaní nerastných surovín vyjadrený v podobe vytvorenia nových pracovných miest, výskumu a vývoja a zvýšeného objemu podnikania.*

## **Pozmeňujúci návrh 76**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 6 – odsek 5 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Ak členský štát, s ktorého územím navrhovaný projekt súvisí, namieta proti tomu, aby bol navrhovanému projektu priznaný status strategického projektu, predloží k tomu počas rokovania uvedeného v odseku 4 opodstatnené dôvody. Opodstatnené dôvody, ktoré členský štát predložil na podloženie svojej námietky, rada prerokuje. Ak daný členský štát po rokovaní trvá na svojej námietke, projekt sa nebude posudzovať na účely priznania statusu strategického projektu.

*Pozmeňujúci návrh*

Ak členský štát, s ktorého územím navrhovaný projekt súvisí, **po konzultácii s príslušnými regionálnymi a miestnymi orgánmi** namieta proti tomu, aby bol navrhovanému projektu priznaný status strategického projektu, predloží k tomu počas rokovania uvedeného v odseku 4 opodstatnené dôvody. Opodstatnené dôvody, ktoré členský štát predložil na podloženie svojej námietky, rada prerokuje. Ak daný členský štát po rokovaní trvá na svojej námietke, projekt sa nebude posudzovať na účely priznania statusu strategického projektu.

## **Pozmeňujúci návrh 77**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 6 – odsek 6 – pododsek 2**

*Text predložený Komisiou*

Rozhodnutie Komisie je odôvodnené, a to aj v prípade, že sa odchyľuje od stanoviska rady. Komisia informuje o svojich dôvodoch radu, ako aj predkladateľa projektu.

*Pozmeňujúci návrh*

Rozhodnutie Komisie je odôvodnené, a to aj v prípade, že sa odchyľuje od stanoviska rady. Komisia informuje o svojich dôvodoch radu, **príslušný orgán v členskom štáte, Európsky parlament**, ako aj predkladateľa projektu.

## **Pozmeňujúci návrh 78**



## Návrh nariadenia Článok 6 – odsek 8

*Text predložený Komisiou*

8. Ak Komisia zistí, že **strategický projekt už nespĺňa kritériá stanovené v článku 5 ods. 1, alebo ak jeho uznanie** bolo založené na žiadosti obsahujúcej nesprávne informácie, môže po zohľadnení stanoviska rady a zodpovedného predkladateľa projektu zrušiť rozhodnutie, ktorým danému projektu priznala status strategického projektu.

## Pozmeňujúci návrh 79

### Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Strategické projekty sa považujú za projekty prispievajúce k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii.

## Pozmeňujúci návrh 80

### Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Členský štát, s ktorého územím strategický projekt súvisí, prijíma opatrenia s cieľom prispieť k jeho včasnej a účinnej realizácii.

## Pozmeňujúci návrh 81

*Pozmeňujúci návrh*

8. Ak Komisia zistí, že **uznanie strategického projektu** bolo založené na žiadosti obsahujúcej **závažne** nesprávne informácie, môže po zohľadnení stanoviska rady a zodpovedného predkladateľa projektu zrušiť rozhodnutie, ktorým danému projektu priznala status strategického projektu.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Strategické projekty sa považujú za projekty prispievajúce k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii.  
**Členské štáty zabezpečia, aby strategické projekty mali vysokú prioritu ako verejný záujem alebo záujem verejnej bezpečnosti.**

*Pozmeňujúci návrh*

3. Členský štát, s ktorého územím strategický projekt súvisí, **spolu s regionálnymi a miestnymi orgánmi** prijíma opatrenia s cieľom prispieť k jeho včasnej, **transparentnej** a účinnej realizácii.

**Návrh nariadenia**  
**Článok 7 – odsek 4 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. Rada sa pravidelne zúčastňuje na diskusiách týkajúcich sa realizácie strategických projektov. V prípade potreby zváži opatrenia, ktoré by predkladateľ projektu alebo členský štát alebo miestne a regionálne orgány, s ktorých územím strategický projekt priamo súvisí, mohli prijať s cieľom ešte viac uľahčiť úspešnú realizáciu týchto strategických projektov. Rada o výsledkoch rokovaní včas informuje predkladateľa projektu, členský štát a regionálne a miestne orgány.**

**Pozmeňujúci návrh 82**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 7 – odsek 9**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

9. Predkladateľ projektu zriadi a pravidelne aktualizuje osobitné webové sídlo projektu s príslušnými informáciami o strategickom projekte vrátane informácií o environmentálnych, sociálnych a hospodárskych vplyvoch a prínosoch súvisiacich s daným strategickým projektom. Webové sídlo je voľne dostupné pre verejnosť a je k dispozícii v jazyku alebo jazykoch, ktoré sú ľahko zrozumiteľné miestnemu obyvateľstvu.

9. Predkladateľ projektu zriadi a pravidelne aktualizuje osobitné webové sídlo projektu s príslušnými informáciami o strategickom projekte vrátane informácií o environmentálnych, **kultúrnych**, sociálnych a hospodárskych vplyvoch a prínosoch súvisiacich s daným strategickým projektom. Webové sídlo je voľne dostupné pre verejnosť a je k dispozícii v jazyku alebo jazykoch, ktoré sú ľahko zrozumiteľné miestnemu obyvateľstvu **a komunitám. Na webovom sídle projektu sa uvedú vykonané hodnotenia vplyvu na životné prostredie, sociálne aspekty a ľudské práva, ako aj všetky existujúce dohody s dotknutými komunitami a koncesné zmluvy s verejnými orgánmi.**

**Pozmeňujúci návrh 83**

## Návrh nariadenia

### Článok 8 – odsek 3 – úvodná časť

#### *Text predložený Komisiou*

3. Povinnosti príslušného vnútroštátneho orgánu uvedené v odseku 1 alebo súvisiace úlohy môžu byť v prípade jednotlivých projektov v oblasti kritických surovín delegované na iný orgán alebo vykonávané iným orgánom za predpokladu, že:

#### *Pozmeňujúci návrh*

3. Povinnosti príslušného vnútroštátneho orgánu uvedené v odseku 1 alebo súvisiace úlohy môžu byť v prípade jednotlivých projektov v oblasti kritických surovín delegované na iný orgán alebo vykonávané iným orgánom, **najmä príslušným regionálnym orgánom**, za predpokladu, že:

### Pozmeňujúci návrh 84

## Návrh nariadenia

### Článok 8 – odsek 8 – písmeno a

#### *Text predložený Komisiou*

a) pravidelne rokuje o vykonávaní tohto oddielu a vymieňa si najlepšie postupy v záujme urýchlenia povolovacích konaní pre projekty v oblasti kritických surovín, ako aj zvýšenia **ich** prijatia zo strany verejnosti;

#### *Pozmeňujúci návrh*

a) pravidelne rokuje o vykonávaní tohto oddielu a vymieňa si najlepšie postupy v záujme urýchlenia povolovacích konaní pre projekty v oblasti kritických surovín, ako aj zvýšenia **účasti, konzultácie a** prijatia zo strany verejnosti **a vymieňa si osvedčené postupy vrátane postupov z iných príslušných bankských regiónov a rokuje o nich s cieľom zabezpečiť štruktúrované a predvídateľné formáty;**

### Pozmeňujúci návrh 85

## Návrh nariadenia

### Článok 9 – odsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

1. S cieľom zabezpečiť efektívne administratívne spracovanie povolovacích konaní týkajúcich sa strategických projektov v Únii predkladatelia projektov a všetky dotknuté orgány zabezpečia, aby

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. S cieľom zabezpečiť efektívne administratívne **a transparentné** spracovanie povolovacích konaní týkajúcich sa strategických projektov v Únii predkladatelia projektov a všetky

sa uvedené konania vybavovali čo najrýchlejšie v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.

dotknuté orgány zabezpečia, aby sa uvedené konania vybavovali čo najrýchlejšie v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.

## **Pozmeňujúci návrh 86**

### **Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 2**

#### *Text predložený Komisiou*

2. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti stanovené v práve Únie, sa strategickým projektom v Únii prizná status čo najvyššieho vnútroštátneho významu, ak takýto status vo vnútroštátnom práve existuje, a pri postupoch udeľovania povolení sa k nim pristupuje so zreteľom na tento status.

#### *Pozmeňujúci návrh*

2. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti stanovené v práve Únie, sa strategickým projektom v Únii prizná status čo najvyššieho vnútroštátneho významu, ak takýto status vo vnútroštátnom práve existuje, a pri postupoch udeľovania povolení sa k nim pristupuje so zreteľom na tento status ***vrátane stavebných povolení, povolení na chemické látky a na pripojenie k sieti a environmentálnych posúdení a povolení, ak sa vyžadujú, a zahŕňajúcich všetky administratívne žiadosti a postupy, a to aj vrátane žiadostí o verejné financovanie.***

## **Pozmeňujúci návrh 87**

### **Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3**

#### *Text predložený Komisiou*

3. Všetky postupy urovnávania sporov, súdne spory, odvolania a opravné prostriedky týkajúce sa postupu udeľovania povolení a vydávania povolení pre strategické projekty v Únii pred akýmikoľvek vnútroštátnymi súdmi, tribunálmi a osobitnými súdmi vrátane mediácie alebo rozhodcovského konania, ak existujú vo vnútroštátnom práve, sa považujú za naliehavé, ak vnútroštátne právo ustanovuje takéto postupy pre naliehavé prípady, a v rozsahu, v ktorom

#### *Pozmeňujúci návrh*

3. Všetky postupy urovnávania sporov, súdne spory, odvolania a opravné prostriedky týkajúce sa postupu udeľovania povolení a vydávania povolení pre strategické projekty v Únii pred akýmikoľvek vnútroštátnymi súdmi, tribunálmi a osobitnými súdmi vrátane mediácie alebo rozhodcovského konania, ak existujú vo vnútroštátnom práve, sa považujú za naliehavé, ak vnútroštátne právo ustanovuje takéto postupy pre naliehavé prípady, a v rozsahu, v ktorom

takéto postupy ustanovujú, za predpokladu rešpektovania bežne uplatniteľných práv jednotlivcov alebo miestnych spoločenstiev na obhajobu. Predkladatelia strategických projektov sú v relevantných prípadoch účastníkmi takéhoto postupu pre naliehavé prípady.

## Pozmeňujúci návrh 88

### Návrh nariadenia

#### Článok 10 – odsek 2 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

2. Odchylne od odseku 1, v prípade strategických projektov v Únii, pri ktorých sa postup udeľovania povolení začal pred tým, ako im bol priznaný status strategického projektu, trvanie zvyšných krokov postupu udeľovania povolení po priznaní statusu strategického projektu nepresiahne:

## Pozmeňujúci návrh 89

### Návrh nariadenia

#### Článok 11 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby dotknuté orgány vydali odôvodnený záver uvedený v článku 1 ods. 2 písm. g) bode iv) smernice 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov strategického projektu na životné prostredie v lehote **troch** mesiacov od doručenia všetkých potrebných informácií zhromaždených podľa článkov 5, 6 a 7 uvedenej smernice a dokončenia konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7 tejto smernice.

takéto postupy ustanovujú, za predpokladu rešpektovania bežne uplatniteľných práv jednotlivcov alebo **regionálnych alebo** miestnych spoločenstiev na obhajobu. Predkladatelia strategických projektov sú v relevantných prípadoch účastníkmi takéhoto postupu pre naliehavé prípady.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Odchylne od odseku 1, v prípade strategických projektov v Únii, pri ktorých sa postup udeľovania povolení začal pred tým, ako im bol priznaný status strategického projektu **a pre projekty rozšírenia operácií, ktorým už bolo udelené povolenie**, trvanie zvyšných krokov postupu udeľovania povolení po priznaní statusu strategického projektu nepresiahne:

*Pozmeňujúci návrh*

3. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby dotknuté orgány vydali odôvodnený záver uvedený v článku 1 ods. 2 písm. g) bode iv) smernice 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov strategického projektu na životné prostredie v lehote **dvoch** mesiacov od doručenia všetkých potrebných informácií zhromaždených podľa článkov 5, 6 a 7 uvedenej smernice a dokončenia konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7 tejto smernice.

## Pozmeňujúci návrh 90

### Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Časový rámec na konzultácie s dotknutou verejnosťou o správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie uvedenej v článku 5 ods. 1 smernice 2011/92/EÚ nesmie byť v prípade strategických projektov dlhší ako **90** dní.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Časový rámec na konzultácie s dotknutou verejnosťou o správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie uvedenej v článku 5 ods. 1 smernice 2011/92/EÚ nesmie byť v prípade strategických projektov dlhší ako **30** dní.

## Pozmeňujúci návrh 91

### Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. Je potrebné riadne konzultovať s príslušnými subjektmi, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, ako sú partneri z oblasti životného prostredia, mimovládne organizácie a subjekty zodpovedné za podporu sociálneho začleňovania, základných práv, práv osôb zo zdravotným postihnutím, rodovej rovnosti a nediskriminácie.**

## Pozmeňujúci návrh 92

### Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne, regionálne a miestne orgány zodpovedné za prípravu plánov vrátane zonácie, priestorových plánov a plánov využitia pozemkov v **prípade potreby zahrnúli** do takýchto plánov ustanovenia o vypracovaní projektov v oblasti

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne, regionálne a miestne orgány zodpovedné za prípravu plánov – vrátane zonácie, priestorových plánov a plánov využitia pozemkov – v **náležitých prípadoch zapracovali** do takýchto plánov ustanovenia o vypracovaní projektov



kritických surovín. Prioritu majú umelé a zastavané plochy, priemyselné areály, opustené priemyselné pozemky a prípadne zelené plochy, ktoré **nie sú využiteľné na účely poľnohospodárstva a lesného hospodárstva.**

v oblasti kritických surovín. **Ak sa v obci nachádzajú aktívne/opustené bane, známe historické banské činnosti, mineralizované horniny, ložiská nerastov overené geologickým prieskumom členského štátu alebo spoločnosť, ktorá vykonáva prieskumné/t'ážobné činnosti, miestne orgány uprednostnia prieskumné činnosti a banské projekty v danej oblasti.** Prioritu majú umelé a zastavané plochy, priemyselné areály, opustené priemyselné pozemky a prípadne zelené plochy. **Zohľadňuje sa aj blízkosť potenciálnych miest t'ážeby materiálu a možnosť zriadenia technologických centier, ktoré podporujú synergie medzi rôznymi zložkami hodnotového reť'azca.**

### Pozmeňujúci návrh 93

#### Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Komisia a členské štáty vykonávajú činnosti na urýchlenie a prilákanie súkromných investícií do strategických projektov. Takéto činnosti môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať poskytovanie a koordinovanie podpory pre strategické projekty, ktoré čelia ťažkostiam pri prístupe k financovaniu.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Komisia a členské štáty, **ako aj príslušné miestne a regionálne orgány** vykonávajú činnosti na urýchlenie a prilákanie súkromných investícií do strategických projektov. Takéto činnosti môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať poskytovanie a koordinovanie podpory pre strategické projekty, ktoré čelia ťažkostiam pri prístupe k financovaniu.

### Pozmeňujúci návrh 94

#### Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 2 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

2. Členské štáty môžu strategickým projektom poskytovať administratívnu podporu na uľahčenie ich rýchlej a účinnej

*Pozmeňujúci návrh*

2. Členské štáty, **regionálne a miestne orgány** môžu strategickým projektom poskytovať administratívnu podporu na

realizácie, a to aj poskytovaním:

uľahčenie ich rýchlejšej a účinnej realizácie, a to aj poskytovaním:

### **Pozmeňujúci návrh 95**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 14 – odsek 2 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) pomoci predkladateľom projektov pri ďalšom zvyšovaní prijatia projektu zo strany verejnosti.

*Pozmeňujúci návrh*

b) pomoci predkladateľom projektov pri ďalšom zvyšovaní **verejných konzultácií, účasti verejnosti a** prijatia projektu zo strany verejnosti **a v prípade potreby zapracovaním odporúčaní a osvedčených postupov, ktoré zdieľa Európska rada pre kritické suroviny;**

### **Pozmeňujúci návrh 96**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 14 – odsek 2 – písmeno b a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

b) pomoci predkladateľom projektov pri ďalšom zvyšovaní prijatia projektu zo strany verejnosti.

*Pozmeňujúci návrh*

**ba) predvídateľnej, pravidelnej a jasnej komunikácie s predkladateľom projektu o administratívnych oneskoreniach a prekážkach v postupe udeľovania povolení vrátane dôvodov týchto oneskorení.**

### **Pozmeňujúci návrh 97**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 15 – odsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

a) Do júla 2024 rada zriadi online portál, ktorý bude jasne a transparentne informovať o tom, k akému verejnému financovaniu majú investori prístup, vrátane toho, aká suma je k dispozícii, v ktorých jurisdikciách, akú formu bude

*Pozmeňujúci návrh*

**1a. Do júla 2024 rada zriadi online portál, ktorý bude jasne a transparentne informovať o tom, k akému verejnému financovaniu majú investori prístup, vrátane toho, aká suma je k dispozícii, v ktorých jurisdikciách, akú formu bude**

*mat' financovanie (napríklad granty, daňové úľavy, zmluvy o rozdiel alebo záruky za úvery) a postup podávania žiadostí. To by malo zahŕňať domáce a medzinárodné možnosti financovania.*

## **Pozmeňujúci návrh 98**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 15 – odsek 1 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1b. Stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. a) predloží dva roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia správu, v ktorej opíše prekážky prístupu k financovaniu a odporúčania na uľahčenie prístupu k financovaniu projektov v oblasti surovín prostredníctvom skupiny Európskej investičnej banky a príslušných programov financovania a finančných programov Únie, ako aj štátnej pomoci.***

## **Pozmeňujúci návrh 99**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 15 – odsek 1 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1c. Pri všetkých nových budúcich zdrojoch financovania na úrovni EÚ, ktoré budú prepojené s priemyselným plánom Zelenej dohody, Európska komisia zahrnie formálne prepojenie s aktom o kritických surovinách a zabezpečí, aby sa na podporu európskych strategických projektov vyčlenil dostatok finančných prostriedkov.***

## **Pozmeňujúci návrh 100**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 16 – názov**

*Text predložený Komisiou*

Uľahčenie dohôd o odbere

*Pozmeňujúci návrh*

Uľahčenie **spolupráce a** dohôd o odbere

**Pozmeňujúci návrh 101**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 16 – odsek 2 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

a) objem a kvalita **strategických** surovín, ktoré plánujú nakupovať;

*Pozmeňujúci návrh*

a) objem a kvalita surovín, ktoré plánujú nakupovať;

**Pozmeňujúci návrh 102**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 16 – odsek 3 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

3. Systém uvedený v odseku 1 musí umožňovať predkladateľom strategických projektov predkladať ponuky, v ktorých sa uvedie:

*Pozmeňujúci návrh*

3. Systém uvedený v odseku 1 musí umožňovať predkladateľom strategických projektov **v oblasti surovín** predkladať ponuky, v ktorých sa uvedie:

**Pozmeňujúci návrh 103**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 16 – odsek 3 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

a) objem a kvalita **strategických** surovín, ktoré chcú pokryť dohodami o odbere;

*Pozmeňujúci návrh*

a) objem a kvalita surovín, ktoré chcú pokryť dohodami o odbere;

**Pozmeňujúci návrh 104**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 16 – odsek 4**

*Text predložený Komisiou*

4. Na základe ponúk doručených podľa odsekov 2 a 3 sprostredkuje Komisia predkladateľom **strategických** projektov kontakt s potenciálnymi odberateľmi relevantnými pre ich projekt.

**Pozmeňujúci návrh 105**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 18 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

1. Každý členský štát vypracuje národný program všeobecného prieskumu zameraný na kritické suroviny. Každý členský štát vypracuje prvý takýto program do [Úrad pre publikácie – vložiť: jeden rok od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Národné programy sa preskúmajú a podľa potreby aktualizujú aspoň každých päť rokov.

**Pozmeňujúci návrh 106**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 18 – odsek 5 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Členské štáty zverejnia informácie o náleziskách nerastných surovín obsahujúcich kritické suroviny zhromaždené prostredníctvom opatrení stanovených v národných programoch uvedených v odseku 1 na voľne prístupnom webovom sídle. Informácie podľa potreby obsahujú klasifikáciu identifikovaných nálezísk podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Na základe ponúk doručených podľa odsekov 2 a 3 sprostredkuje Komisia predkladateľom projektov **v oblasti surovín** kontakt s potenciálnymi odberateľmi relevantnými pre ich projekt.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Každý členský štát **v konzultácii s miestnymi a regionálnymi orgánmi** vypracuje národný program všeobecného prieskumu zameraný na kritické suroviny. Každý členský štát vypracuje prvý takýto program do [Úrad pre publikácie – vložiť: jeden rok od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Národné programy sa preskúmajú a podľa potreby aktualizujú aspoň každých päť rokov.

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty zverejnia informácie o náleziskách nerastných surovín obsahujúcich kritické suroviny zhromaždené prostredníctvom opatrení stanovených v národných programoch uvedených v odseku 1 na voľne prístupnom webovom sídle **a informujú miestne a regionálne orgány o náleziskách dostupných na ich územiach, pričom súčasne zachovávajú dôvernosť obchodne citlivých informácií**. Informácie podľa potreby obsahujú klasifikáciu

identifikovaných nálezísk podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

### Pozmeňujúci návrh 107

#### Návrh nariadenia

#### Článok 19 – odsek 1 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

d) výroba v Únii a na celom svete a výrobné kapacity v rôznych fázach hodnotového reťazca.

*Pozmeňujúci návrh*

d) výroba v Únii a na celom svete a výrobné kapacity v rôznych fázach hodnotového reťazca, **či už súčasné alebo potenciálne.**

### Pozmeňujúci návrh 108

#### Návrh nariadenia

#### Článok 19 – odsek 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Komisia chráni európsku výrobu kritických a strategických surovín pred nekalými obchodnými praktikami zachovaním a posilnením opatrení na ochranu obchodu s cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky. EÚ by mala uprednostniť zavedenie stimulov v súlade s pravidlami WTO, aby sa zabezpečili rovnaké podmienky na celom svete. Tie by mohli mať podobu spotrebiteľských stimulov pre udržateľné európske suroviny alebo podpory výroby modernejších zariadení.**

### Pozmeňujúci návrh 109

#### Návrh nariadenia

#### Článok 19 – odsek 3 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi

*Pozmeňujúci návrh*

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi

orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c) zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec strategickej suroviny vykonal najmenej každé tri roky. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne strategické suroviny rôznym zúčastneným orgánom.

orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c) zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec strategickej **a kritickej** suroviny vykonal najmenej každé tri roky. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne strategické **a kritické** suroviny rôznym zúčastneným orgánom.

## Pozmeňujúci návrh 110

### Návrh nariadenia

#### Článok 19 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

- 4. Komisia zverejňuje a pravidelne aktualizuje na voľne prístupnom webovom sídle súbor údajov získaných z monitorovania, ktorý obsahuje:**
- a) dostupné informácie o vývoji parametrov uvedených v odseku 1;**
  - b) výpočet rizika spojeného s dodávkami kritických surovín z hľadiska vývoja parametrov uvedených v písmene a);**
  - c) výsledky stresových testov uvedených v odseku 3;**
  - d) prípadne odporúčanie vhodných stratégií zmierňovania, ktoré majú znížiť riziko spojené s dodávkami.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 111

### Návrh nariadenia

#### Článok 19 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

- 5. Ak na základe informácií zhromaždených podľa odsekov 1, 2 a 3 Komisia usúdi, že existuje jasný**

*Pozmeňujúci návrh*

- 5. Ak na základe informácií zhromaždených podľa odsekov 1, 2 a 3 Komisia usúdi, že existuje jasný**



ukazovateľ rizika narušenia dodávok, Komisia upozorní členské štáty, radu a riadiace orgány zodpovedné za krízový dohľad alebo mechanizmy krízového riadenia v Únii, do ktorých pôsobnosti patria príslušné kritické alebo strategické suroviny.

ukazovateľ rizika narušenia dodávok, Komisia upozorní členské štáty, radu, **Európsky parlament** a riadiace orgány zodpovedné za krízový dohľad alebo mechanizmy krízového riadenia v Únii, do ktorých pôsobnosti patria príslušné kritické alebo strategické suroviny.

## Pozmeňujúci návrh 112

### Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty poskytnú Komisii ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o každom novom alebo existujúcom projekte v oblasti surovín na svojom území, ktorý je relevantný z hľadiska článku 19 ods. 1 písm. d), pričom do nej zahrnú klasifikáciu nových projektov podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty **v prípade potreby v spolupráci s regionálnymi a miestnymi orgánmi a po konzultácii so sociálnymi partnermi a zainteresovanými stranami vrátane organizácií zastupujúcich MSP** poskytnú Komisii ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o každom novom alebo existujúcom projekte v oblasti surovín na svojom území, ktorý je relevantný z hľadiska článku 19 ods. 1 písm. d), pričom do nej zahrnú klasifikáciu nových projektov podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

## Pozmeňujúci návrh 113

### Návrh nariadenia Článok 21 – odsek 2 – písmeno a

#### *Text predložený Komisiou*

a) úroveň dostupných zásob za každú strategickú surovinu, meraná v tonách aj percentách ročnej vnútroštátnej spotreby príslušných surovín, ako aj chemická forma a čistota skladovaných surovín;

#### *Pozmeňujúci návrh*

a) úroveň dostupných zásob za každú strategickú surovinu, meraná v tonách aj percentách ročnej vnútroštátnej spotreby príslušných surovín **na jeho území**, ako aj chemická forma a čistota skladovaných surovín;

## Pozmeňujúci návrh 114

## Návrh nariadenia

### Článok 22 – odsek 1 – úvodná časť

#### *Text predložený Komisiou*

1. Do [Úrad pre publikácie – vložiť: dva roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom každé dva roky na základe informácií prijatých podľa článku 21 ods. 1 sa Komisia podelí s radou o:

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. Do [Úrad pre publikácie – vložiť: dva roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom každé dva roky na základe informácií prijatých podľa článku 21 ods. 1 sa Komisia podelí s radou **a Európskym parlamentom** o:

## Pozmeňujúci návrh 115

### Návrh nariadenia

#### Článok 22 – odsek 2 – písmeno a

#### *Text predložený Komisiou*

a) byť vyjadrená ako množstvo potrebné na pokrytie počtu dní priemerného denného čistého dovozu v prípade narušenia dodávok, vypočítaná na základe množstva dovozu počas predchádzajúceho kalendárneho roka;

#### *Pozmeňujúci návrh*

a) byť vyjadrená ako množstvo potrebné na pokrytie počtu dní priemerného denného čistého dovozu v prípade narušenia dodávok **pre výrobu základného tovaru a poskytovanie tovaru a služieb, ktoré priamo súvisia s funkciami alebo hospodárskymi činnosťami, ktoré sú pre spoločnosť životne dôležité**, vypočítaná na základe množstva dovozu počas predchádzajúceho kalendárneho roka;

## Pozmeňujúci návrh 116

### Návrh nariadenia

#### Článok 24 – odsek 2 – písmeno b

#### *Text predložený Komisiou*

b) stanoví minimálne množstvá požadovanej suroviny na účasť v systéme, pričom zohľadní očakávaný počet zainteresovaných účastníkov a potrebu **zabezpečiť zvládnuteľný počet účastníkov**.

#### *Pozmeňujúci návrh*

b) stanoví minimálne množstvá požadovanej suroviny na účasť v systéme, pričom zohľadní **rôzne možnosti a potreby účastníkov trhu v sektore MSP**, očakávaný počet zainteresovaných účastníkov a potrebu **účinne ich riadiť v rámci systému**.

## Pozmeňujúci návrh 117

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

1. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: tri roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a zavedie vnútroštátne programy, ktoré obsahujú opatrenia určené na:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: tri roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a zavedie vnútroštátne programy, ktoré **zahŕňajú prístup viacúrovňového riadenia so zapojením regionálnych orgánov do rozhodovacích procesov a** obsahujú opatrenia určené na:

## Pozmeňujúci návrh 118

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

a) zvýšenie zberu odpadu **s vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín** a zabezpečenie jeho zavedenia do vhodného systému recyklácie s cieľom maximalizovať dostupnosť a kvalitu recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín;

*Pozmeňujúci návrh*

a) zvýšenie zberu, **triedenia a spracovania** odpadu, **kovového šrotu a výrobkov, ktorých životnosť skončila a ktoré obsahujú kritické suroviny**, a zabezpečenie jeho zavedenia do vhodného systému recyklácie s cieľom maximalizovať dostupnosť a kvalitu recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín, **najmä prostredníctvom prijatia noriem kvality pre postup recyklácie komplexných tokov odpadu, ako je elektronický odpad**;

## Pozmeňujúci návrh 119

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

b) zvýšenie opätovného použitia

*Pozmeňujúci návrh*

b) zvýšenie opätovného

výrobkov a komponentov s **vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín**;

použitia, **opravy, renovovania, opätovného spracovania a zmeny účelu** výrobkov a komponentov, **ktoré obsahujú kritické suroviny**;

## Pozmeňujúci návrh 120

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 1 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

d) zvýšenie technologickej zrelosti technológií na recykláciu kritických surovín **a** podpora efektívnosti materiálov a **nahrádzania** kritických surovín v aplikáciách, a to aspoň začlenením podporných opatrení na **tento účel** v rámci vnútroštátnych programov v oblasti výskumu a inovácie;

*Pozmeňujúci návrh*

d) zvýšenie technologickej zrelosti technológií na recykláciu kritických surovín, podpora efektívnosti materiálov a **nahrádzanie** kritických surovín v **ich** aplikáciách **pri zabezpečení rovnakej efektívnosti, ako aj technickej a ekonomickej realizovateľnosti**. **To sa dá dosiahnuť** aspoň začlenením podporných opatrení na **tieto účely** v rámci vnútroštátnych programov v oblasti výskumu a inovácie. **Tieto iniciatívy zahŕňajú podporu vytvárania technologických centier recyklácie, ktoré spájajú synergie pre výskum a vývoj procesov recyklácie kritických surovín v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi**;

## Pozmeňujúci návrh 121

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 1 – písmeno e

*Text predložený Komisiou*

e) zabezpečenie toho, aby bola jeho pracovná sila vybavená **zručnosťami** potrebnými na podporu obehovosti hodnotového reťazca kritických surovín.

*Pozmeňujúci návrh*

e) **so zapojením sociálnych partnerov a udržiateľnými verejnými investíciami** zabezpečenie toho, aby bola jeho pracovná sila **prostredníctvom zvyšovania a preškolovania kvalifikácie** vybavená **klúčovými kompetenciami** potrebnými na podporu obehovosti hodnotového reťazca kritických surovín;

## Pozmeňujúci návrh 122

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*ea) vytvorenie stabilného trhu s druhotnými kritickými surovinami, koordinácia spoločných iniciatív a výmena osvedčených postupov.*

## Pozmeňujúci návrh 123

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 2 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať zavedenie finančných stimulov, ako sú zľavy, peňažné odmeny alebo systémy vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým **potenciálom spätného získania** kritických surovín a zberu odpadu z **takýchto výrobkov**.

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať zavedenie finančných stimulov, ako sú zľavy, peňažné odmeny alebo systémy vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým **obsahom** kritických surovín a zberu odpadu z **výrobkov s potenciálom spätného získania kritických surovín, pričom sa zohľadnia osobitné potreby rôznych regiónov**.

## Pozmeňujúci návrh 124

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

5. Pri nahlasovaní údajov o recyklovaných množstvách odpadu z elektrických a elektronických zariadení Komisii podľa článku 16 ods. 6 smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení členské štáty oddelene určia a nahlásia množstvá

5. Pri nahlasovaní údajov o recyklovaných množstvách odpadu z elektrických a elektronických zariadení Komisii podľa článku 16 ods. 6 smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení členské štáty **v spolupráci s miestnymi a regionálnymi**

komponentov, ktoré obsahujú relevantné množstvá kritických surovín odstránených z takéhoto odpadu zo zariadení a množstvá kritických surovín spätne získaných z odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví formát a podrobnosti takéhoto nahlasovania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3. Prvým vykazovaným obdobím je prvý úplný kalendárny rok po prijatí uvedených vykonávacích aktov.

*orgánmi* oddelene určia a nahlásia **kritické suroviny umiestnené na trh v elektrickom a elektronickom zariadení**, množstvá komponentov, ktoré obsahujú relevantné množstvá kritických surovín odstránených z takéhoto odpadu zo zariadení a množstvá kritických surovín spätne získaných z odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví formát a podrobnosti takéhoto nahlasovania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3. Prvým vykazovaným obdobím je prvý úplný kalendárny rok po prijatí uvedených vykonávacích aktov.

## **Pozmeňujúci návrh 125**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 25 – odsek 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5a. Počas postupu hodnotenia v súlade s článkom 46 Komisia stanoví ciele pre zber a spätné získanie kritických surovín z odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Tieto ciele sa postupne upravujú a revidujú každé dva roky v súlade s technologickým vývojom, recyklačnou kapacitou a dostupnosťou odpadu z elektrických a elektronických zariadení v súlade so správou v odseku 5, cieľmi stanovenými v článku 1 a regionálnymi a miestnymi správami o zbere.**

## **Pozmeňujúci návrh 126**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 25 – odsek 7 – pododsek 2 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

Pri vypracúvaní tohto zoznamu Komisia zohľadní:

*Pozmeňujúci návrh*

Pri vypracúvaní tohto zoznamu Komisia v **prípade potreby v spolupráci s regionálnymi a miestnymi orgánmi členských štátov** zohľadní:

### **Pozmeňujúci návrh 127**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 25 – odsek 7 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**aa) obrat výrobkov, objem umiestnených a zozbieraných výrobkov na trhu;**

### **Pozmeňujúci návrh 128**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 28 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 28a**

#### **Sociálne zodpovedné postupy**

**Zásada udržateľnosti stanovená v článku 5 tohto nariadenia zahŕňa používanie sociálne zodpovedných postupov, čo znamená dodržiavanie ľudských a pracovných práv pri realizácii strategického projektu. Spoločnosti, ktoré využívajú štatút strategického projektu a pôsobia v tretích krajinách, zabezpečia dodržiavanie týchto práv. Príslušné spoločnosti by mali poskytnúť všetky dôkazy alebo informácie, ktoré môže z času na čas požadovať členský štát, z ktorého pochádzajú, alebo rada, aby sa zabezpečilo splnenie tejto povinnosti.**

### **Pozmeňujúci návrh 129**



## Návrh nariadenia

### Článok 29 – odsek 1 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

Vlády alebo **organizácie**, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie svojich schém.

*Pozmeňujúci návrh*

Vlády **a miestne samosprávy, organizácie** alebo **priemyselné spoločnosti**, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie svojich schém.

### Pozmeňujúci návrh 130

## Návrh nariadenia

### Článok 30 – odsek 4 – písmeno a – bod i

*Text predložený Komisiou*

i) so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú priemyselné odvetvia vrátane spotrebiteľských odvetví, MSP a v relevantných prípadoch remeselná výroba, sociálni partneri, obchodníci, maloobchodníci, dovozcovia, skupiny na ochranu životného prostredia a spotrebiteľské organizácie;

*Pozmeňujúci návrh*

i) so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú priemyselné odvetvia vrátane spotrebiteľských odvetví, MSP a v relevantných prípadoch remeselná výroba, sociálni partneri, **miestne a regionálne orgány**, obchodníci, maloobchodníci, dovozcovia, skupiny na ochranu životného prostredia a spotrebiteľské organizácie;

### Pozmeňujúci návrh 131

## Návrh nariadenia

### Článok 30 – odsek 7

*Text predložený Komisiou*

**7. Komisia môže prijímať delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením výkonnostných tried vzhľadom na environmentálnu stopu kritických surovín, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania podľa odseku 1 v súlade s prílohou V.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 132

### Návrh nariadenia Článok 31 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty nesmú z dôvodov týkajúcich sa informácií o recyklácii alebo recyklovanom obsahu permanentných magnetov alebo z dôvodov týkajúcich sa informácií o environmentálnej stope kritickej suroviny, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, zakázať či obmedziť ich sprístupnenie na trhu alebo uvedenie výrobkov do prevádzky, ktoré obsahujú permanentné magnety alebo kriticke suroviny, ktoré sú v súlade s týmto nariadením, ani tomu brániť.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty, **regionálne a miestne orgány** nesmú z dôvodov týkajúcich sa informácií o recyklácii alebo recyklovanom obsahu permanentných magnetov alebo z dôvodov týkajúcich sa informácií o environmentálnej stope kritickej suroviny, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, zakázať či obmedziť ich sprístupnenie na trhu alebo uvedenie výrobkov do prevádzky, ktoré obsahujú permanentné magnety alebo kriticke suroviny, ktoré sú v súlade s týmto nariadením, ani tomu brániť.

## Pozmeňujúci návrh 133

### Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

1. Rada **pravidelne** rokuje:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Rada **najmenej raz ročne** rokuje a **najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia uverejní strategickú správu o strategických partnerstvách EÚ, v ktorej uvedie:**

## Pozmeňujúci návrh 134

### Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod iii a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**iiia) hospodárskemu a sociálnemu rozvoju v partnerských krajinách, najmä v prípade rozvíjajúcich sa a rozvojových ekonomík, a zároveň podpore zavádzania**

*environmentálne udržateľných postupov  
a obehového hospodárstva a dôstojných  
pracovných podmienok;*

### **Pozmeňujúci návrh 135**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod iii b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*iiib) cieľom Únie v oblasti klímy a  
životného prostredia;*

### **Pozmeňujúci návrh 136**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 33 – odsek 1 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

b) o súdržnosti a potenciálnych synergiách medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami a opatreniami vykonávanými Úniou v súvislosti so strategickými partnerstvami;

b) o súdržnosti a potenciálnych synergiách medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými **kandidátskymi, susednými a** tretími krajinami a opatreniami vykonávanými Úniou v súvislosti so strategickými partnerstvami;

### **Pozmeňujúci návrh 137**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

c) o tretích krajinách, ktoré by sa mali uprednostniť pri uzatváraní strategických partnerstiev vzhľadom na tieto kritériá:

c) o **kandidátskych, susedných a** tretích krajinách, ktoré by sa mali uprednostniť pri uzatváraní strategických partnerstiev vzhľadom na tieto kritériá:

### **Pozmeňujúci návrh 138**

## Návrh nariadenia

### Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod ii

*Text predložený Komisiou*

ii) či regulačný rámec tretej krajiny zabezpečuje monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu vplyvov na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane rešpektovania ľudských a pracovných práv a zmysluplného zapojenia miestnych komunít, využívanie transparentných obchodných praktík a prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu;

*Pozmeňujúci návrh*

ii) či regulačný rámec tretej krajiny zabezpečuje monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu vplyvov na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane rešpektovania ľudských a pracovných práv a zmysluplného zapojenia **regionálnych a miestnych komunít, najmä pôvodného obyvateľstva**, využívanie transparentných obchodných praktík a prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu; **iii) či existujú dohody o spolupráci medzi kandidátskou, susednou alebo treťou krajinou a Úniou a v prípade rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových hospodárstiev potenciál na zavedenie investičných projektov v rámci stratégie Global Gateway, ktoré sú plánované transparentne, určené na prechod k udržateľným hospodárstvám s cieľom riešiť zmenu klímy a pomôcť zabezpečiť aj základné potreby:**

### Pozmeňujúci návrh 139

## Návrh nariadenia

### Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iv a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**iva) či a ako by v prípade kandidátskych a susedných krajín mohlo partnerstvo v oblasti kritických a strategických surovín prispieť k miestnej pridanej hodnote a byť vzájomne prospešné pre partnerskú krajinu i Úniu;**

### Pozmeňujúci návrh 140

**Návrh nariadenia**

**Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iv b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ivb) či kandidátska, susedná alebo tretia krajina preukáže súlad s európskymi hodnotami;**

**Pozmeňujúci návrh 141**

**Návrh nariadenia**

**Článok 33 – odsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Rada poskytuje poradenstvo o možných nových strategických partnerstvách s kandidátskymi, susednými alebo tretími krajinami.**

**Pozmeňujúci návrh 142**

**Návrh nariadenia**

**Článok 33 – odsek 2 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2 b. Rada sa usiluje o spoluprácu a koordináciu s medzinárodnými partnermi, ako aj so štátmi Európskeho združenia voľného obchodu, krajinami zúčastňujúcimi sa na vnútornom trhu alebo kandidátskymi krajinami.**

**Pozmeňujúci návrh 143**

**Návrh nariadenia**

**Článok 33 – odsek 2 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2c. Po identifikácii strategických projektov s kandidátskymi, susednými a tretími krajinami rada urýchlene nadviaže**

*štruktúrovanú komunikáciu s krajinami strategických partnerstiev s cieľom určiť spôsoby spolupráce, príslušné zainteresované strany a postupy.*

#### **Pozmeňujúci návrh 144**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 33 – odsek 3 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

a) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spoluprácou s príslušnými tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín;

*Pozmeňujúci návrh*

a) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spoluprácou s príslušnými **kandidátskymi, susednými a** tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s **kandidátskymi, susednými a** tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín;

#### **Pozmeňujúci návrh 145**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 33 – odsek 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Komisia začlení zložku kritických a strategických surovín do existujúcich a budúcich medzinárodných dohôd.**

#### **Pozmeňujúci návrh 146**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 34 – odsek 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Pri svojej činnosti sa rada usiluje o spoluprácu a pravidelné konzultácie so zástupcami priemyslu, zainteresovanými stranami zo súkromného sektora, sociálnymi partnermi a príslušnými miestnymi a regionálnymi orgánmi.**

## Pozmeňujúci návrh 147

### Návrh nariadenia Článok 35 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Rada je zložená z členských štátov a Komisie. Predsedá jej Komisia.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Rada je zložená z členských štátov a Komisie. Predsedá jej Komisia.  
***Konzultuje s regionálnymi a miestnymi orgánmi.***

## Pozmeňujúci návrh 148

### Návrh nariadenia Článok 35 – odsek 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***4a. Rada zabezpečuje pravidelnú koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora, ako aj so zástupcami kandidátskych, susedných a tretích krajín a príslušnými miestnymi a regionálnymi orgánmi.***

## Pozmeňujúci návrh 149

### Návrh nariadenia Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***aa) podskupinu na rokovanie a koordináciu sociálne inkluzívnych a udržateľných bankových postupov, riešenie miestnych obáv a potrieb, podporu transparentnej komunikácie a podporu pozitívnych vzťahov s komunitou s cieľom uľahčiť prijímanie bankových projektov. Podskupina je tiež zodpovedná za zhromažďovanie a šírenie osvedčených postupov v rámci Únie;***



## Pozmeňujúci návrh 150

### Návrh nariadenia

#### Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*da) podskupinu na rokovanie a koordináciu strategických partnerstiev podľa článku 33, ktorá zabezpečí spoluprácu s ostatnými príslušnými koordináčnymi fórami vrátane fór zriadených v rámci stratégie Global Gateway; zástupcovia organizácií občianskej spoločnosti a akademickí pracovníci sú prizvaní ako pozorovatelia;*

## Pozmeňujúci návrh 151

### Návrh nariadenia

#### Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*db) podskupinu zodpovednú za preskúmanie možností súkromného a verejného financovania prieskumných spoločností s cieľom plne využiť a urýchliť poznatky získané z národných prieskumných programov.*

## Pozmeňujúci návrh 152

### Návrh nariadenia

#### Článok 35 – odsek 7 – pododsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Ak je to vhodné, rada môže vyzvať odborníkov, iné tretie strany alebo zástupcov tretích krajín, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach stálych alebo dočasných podskupín uvedených v odseku 6 alebo aby predložili

Ak je to vhodné, rada môže vyzvať **zástupcov regionálnych a miestnych orgánov**, odborníkov, **priemyselné a kľúčové zainteresované strany zo súkromného sektora** a iné tretie strany alebo zástupcov tretích krajín z **priemyslu, občianskej spoločnosti, akademickej obce,**

písomné príspevky.

*odborových zväzov a ďalších zástupcov s odbornými znalosťami a primeraným záujmom pred prijatím rozhodnutí, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach stálych alebo dočasných podskupín uvedených v odseku 6 alebo aby predložili písomné príspevky.*

### **Pozmeňujúci návrh 153**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 35 – odsek 9 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**9a. Rada každoročne podáva Európskemu parlamentu správu.**

### **Pozmeňujúci návrh 154**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha I – oddiel 1 – bod 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Za strategické sa považujú tieto suroviny:

**Za strategické sa považujú tieto suroviny vrátane ich príslušných nosných kovov a nerastov, pomocou ktorých sa tieto strategické suroviny získavajú, a ich formy ferozliatiny:**

### **Pozmeňujúci návrh 155**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno a a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**aa) hliník;**

### **Pozmeňujúci návrh 156**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

b) bór – *v metalurgickej kvalite*;

b) bór;

### **Pozmeňujúci návrh 157**

**Návrh nariadenia**

**Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno b a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ba) chróm;**

### **Pozmeňujúci návrh 158**

**Návrh nariadenia**

**Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno g**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

g) lítium – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

g) lítium;

### **Pozmeňujúci návrh 159**

**Návrh nariadenia**

**Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno h**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

h) lítium – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

h) horčík;

### **Pozmeňujúci návrh 160**

**Návrh nariadenia**

**Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno i**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

i) mangán – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

i) mangán;

## Pozmeňujúci návrh 161

### Návrh nariadenia

#### Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno j

*Text predložený Komisiou*

j) prírodný grafit – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

*Pozmeňujúci návrh*

j) prírodný grafit;

## Pozmeňujúci návrh 162

### Návrh nariadenia

#### Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno k

*Text predložený Komisiou*

k) nikel – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

*Pozmeňujúci návrh*

k) nikel;

## Pozmeňujúci návrh 163

### Návrh nariadenia

#### Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno m

*Text predložený Komisiou*

m) prvky vzácnych zemín *na výrobu magnetov* (Nd, Pr, Tb, Dy, Gd, Sm, *and* Ce);

*Pozmeňujúci návrh*

m) prvky vzácnych zemín (Nd, Pr, Tb, Dy, Gd, Sm *a* Ce);

## Pozmeňujúci návrh 164

### Návrh nariadenia

#### Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno n

*Text predložený Komisiou*

n) *kovový* kremík;

*Pozmeňujúci návrh*

n) kremík;

## Pozmeňujúci návrh 165

### Návrh nariadenia

#### Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno o

*Text predložený Komisiou*

o) **kovový titán;**

*Pozmeňujúci návrh*

o) titán;

### **Pozmeňujúci návrh 166**

#### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha I – oddiel 2 – bod 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

1. Strategický význam sa určí na základe relevantnosti suroviny pre zelenú a digitálnu transformáciu, ako aj pre použitia v obrannom a vo vesmírnom priemysle, pričom sa zohľadní:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Strategický význam sa určí na základe relevantnosti suroviny pre zelenú a digitálnu transformáciu **vrátane surovín umožňujúcich výrobu a spracovanie surovín pre zelenú a digitálnu transformáciu**, ako aj pre použitia v obrannom a vo vesmírnom priemysle **a významu pre zdravotníctvo a potravinovú bezpečnosť**, pričom sa zohľadní:

### **Pozmeňujúci návrh 167**

#### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha I – oddiel 2 – bod 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Predpokladaný rast dopytu sa vypočíta takto:**

$$D_{F/A}=DF/R$$

**DF je prognóza akumulovaného dopytu v referenčnom roku;**

**R sú známe zásoby ekonomicky vyťažiteľných geologických zdrojov suroviny.**

### **Pozmeňujúci návrh 168**

#### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno a a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**aa) hliník;**

## Pozmeňujúci návrh 169

### Návrh nariadenia

#### Príloha II – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno g a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**g) chróm;**

## Pozmeňujúci návrh 170

### Návrh nariadenia

#### Príloha II – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno v

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

v) **prírodný** grafit;

v) grafit;

## Pozmeňujúci návrh 171

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – bod 4 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**aa) snaha o slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas.**

## Pozmeňujúci návrh 172

### Návrh nariadenia

#### Príloha III – bod 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. Či projekt ťažby realizovaný v Únii spĺňa kritérium uvedené v článku 5 ods. 1 písm. ca), musí splniť a tieto skutočnosti:**

**a) časť metalurgického a mineralogického spracovania a zušľachtovania nerastných surovín sa vykonáva v tej istej oblasti NUTS 3 alebo najviac 150 km od miesta ťažby v súlade s článkom 12 ods. 1 za predpokladu, že takéto operácie sú ekonomicky a technicky životaschopné;**

**b) vytváranie širších hospodárskych alebo**

*sociálnych prínosov vrátane vytvárania  
pracovných miest.*

**Pozmeňujúci návrh 173**

**Návrh nariadenia**

**Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod iii a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*iiia) požiadavky na zapojenie miestnych  
zainteresovaných strán do plánovania a  
prispôsobovania systémov regionálnym  
potrebám a cieľom, využívanie miestnych  
údajov a spätnej väzby na prispôsobenú a  
účinnú implementáciu.*

**Pozmeňujúci návrh 174**

**Návrh nariadenia**

**Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod iii b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*iiib) požiadavky na zabezpečenie  
slobodného, predchádzajúceho a  
informovaného súhlasu, ktorý umožní  
miestnej komunite uplatniť svoje  
základné právo udeliť alebo neudeliť  
súhlas.*

*Odôvodnenie*

*Slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas je medzinárodne uznávaná zásada, ako zabezpečiť účasť a súhlas miestnych komunít a pôvodného obyvateľstva počas procesu rozvoja projektu alebo hospodárskej činnosti na území, ktoré by ovplyvnili túto skupinu. Slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas vychádza z Deklarácie OSN o právach pôvodného obyvateľstva, ktorá sa týka najmä práv na využívanie pôdy.*



## POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

<b>Názov</b>	Stanovenie rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 8.5.2023
<b>Výbor, ktorý predložil stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	REGI 8.5.2023
<b>Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko</b> dátum vymenovania	Franc Bogovič 23.3.2023
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	27.6.2023
<b>Dátum prijatia</b>	19.7.2023
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 35 –: 0 0: 1
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	François Alfonsi, Adrian-Dragoș Benea, Isabel Benjumea Benjumea, Franc Bogovič, Vlad-Marius Botoș, Corina Crețu, Rosa D'Amato, Christian Doleschal, Matthias Ecke, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Peter Jahr, Cristina Maestre Martín De Almagro, Nora Mebarek, Martina Michels, Alin Mituța, Dan-Ștefan Motreanu, Denis Nesci, Niklas Nienass, Andrey Novakov, Younous Omarjee, Alessandro Panza, Caroline Roose, Marcos Ros Sempere, André Rougé, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Karolin Braunsberger-Reinhold, Carlos Coelho, Rosanna Conte, Herbert Dorfmann, Sandro Gozi, Ana Miranda, Yana Toom, Stefania Zambelli
<b>Náhradník (čl. 209 ods. 7) prítomný na záverečnom hlasovaní</b>	Carlo Fidanza

## ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

35	+
ECR	Carlo Fidanza, Denis Nesci
ID	Rosanna Conte, Alessandro Panza, André Rougé, Stefania Zambelli
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Franc Bogovič, Karolin Braunsberger-Reinhold, Carlos Coelho, Christian Doleschal, Herbert Dorfmann, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Peter Jahr, Dan-Ştefan Motreanu, Andrey Novakov
Renew	Vlad-Marius Botoş, Sandro Gozi, Alin Mituţa, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret, Yana Toom
S&D	Adrian-Dragoş Benea, Corina Creţu, Matthias Ecke, Cristina Maestre Martín De Almagro, Nora Mebarek, Marcos Ros Sempere
The Left	Younous Omarjee
Verts/ALE	François Alfonsi, Rosa D'Amato, Ana Miranda, Niklas Nienass, Caroline Roose

0	-

1	0
The Left	Martina Michels

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania